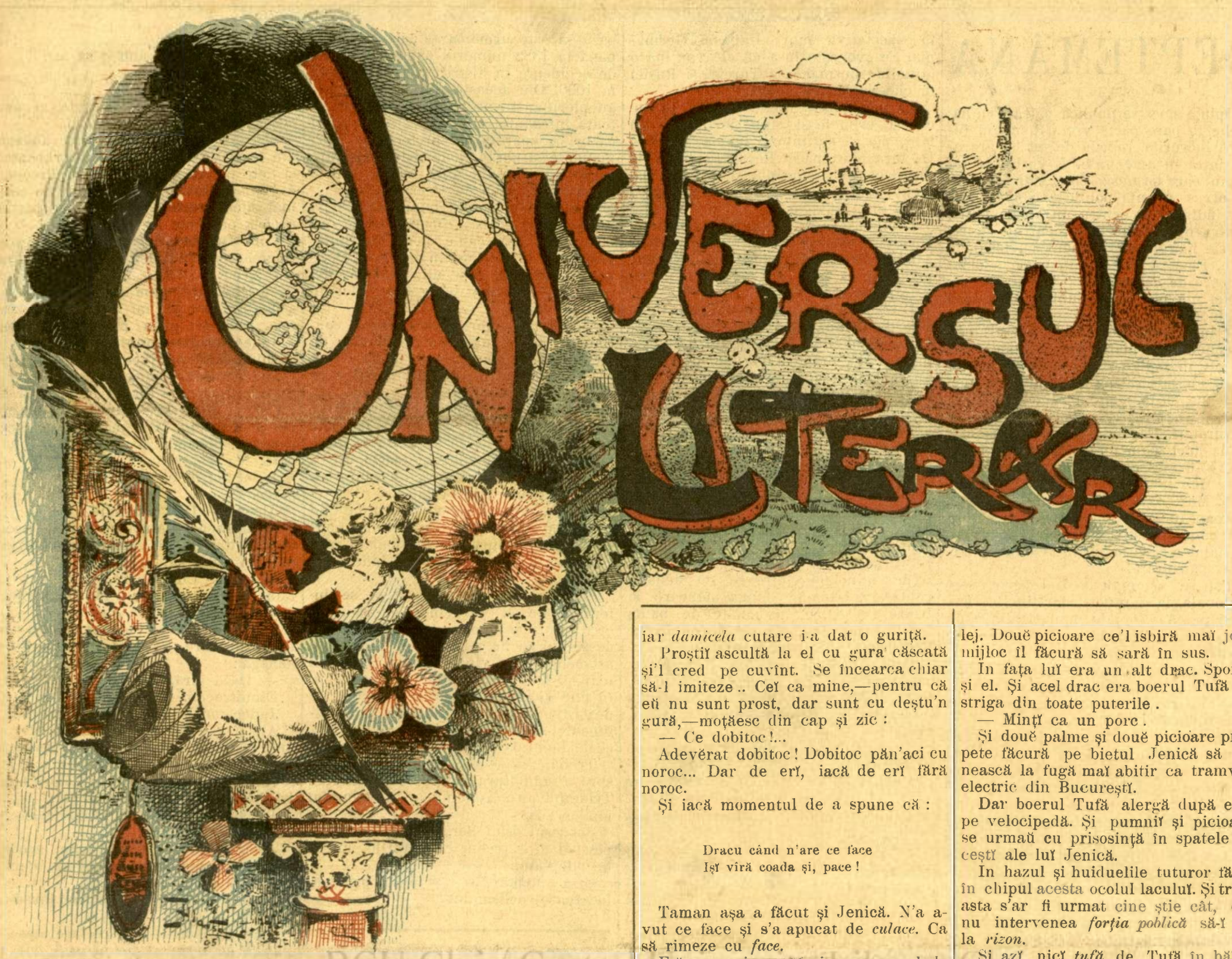
Anul XIII.—No. 29. EXEMPLARUL 15 BANI IN TÓTĂ ŢARA Luni, 17 (29) Iulie 1895.



BCU Cluj / Central

Calendar pe 1895

Ortodox

Duminecă 16 Iulie. — Martirul Antinogen.

Catolic

Duminecă 28 Iulie.—Inocenţiŭ.
Soarele rĕsare 4.43; apune 7.28.

VIAŢA LA BAI

Coada Draculuĭ

Zeŭ, c'aşa!. Al draculuĭ maĭ sunt şi eŭ! Nu mĕ las de *high-liffe*, şi pace! Fac ce fac şi vara la băĭ! Dacă am parale,—aşĭ vrea să vĕz şi eŭ ceva în pungă la mine, —plec pe socoteala mea; dacă nu pe a altora şi tot acolo es. Muncesc iarna, ca să plătesc vara.

Acum sunt la Lacul-Sărat. Aci m'a azvîrlit... piciorul, care e umflat şi mĕ doare în dracĭ.

Frumos aci, *tare minunate*, cum ar zice prietenul Iulian dacă ar maĭ trăi; dar, fiind că a murit, să'ĭ zicem şi noĭ «D-zeŭ să'l ierte». Şi D-zeŭ ne va auzi că e bun D-zeŭ.

Lume *berechet-versim*... şi sănĕtoşĭ şi bolnavĭ. Ologĭ, şchiopĭ şi ciungĭ, maĭ mulţĭ. Noroc de mine că sunt numaĭ şchiop. Că'ncolo m'ar fi luat aghiuţă dacă aşĭ fi ca lumea cea-l'altă.

Băĭ şi iar băĭ... Calde şi recĭ... 3 leĭ caldă, 1 leŭ rece, cu nomol cu tot. Da bune, zĕŭ, bune!... Te scoală pe picioare şi maĭ multe nu! Uite, eŭ, de pildă şchiopăt aicĭ rĕŭ de când fac la băĭ!.. Se vede că lucrează apa şi nomolul... Aşa ceva! Că alt-fel m'aşĭ mira şi eŭ, de ce n'aşĭ umbla drept! Cum umblam odată ş'odată...

Dar să lăsăm pe bolnavĭ şi să vedem ce e alt-ceva prin băĭ. Poate că sunteţĭ curioşĭ cum am fost şi eŭ la început... Iacă să vĕ satisfac *curiozitatea*...

Avem, maĭ *primo* şi maĭ *primo*, grădina *poblică* unde cântă *muzichia* din Ploeştĭ. Ce *mozică*, Doamne!... Iţĭ sparge urechile fiind-că o plăteştĭ cu 10 leĭ *taxa de famelie*, 5 leĭ de persoană... Scumpă, zĕŭ, da face.

P'ormă avem *cazine* unde jocĭ *maca* să te *măcăiască* şi *stos* ca să te *stoarcă*.

Şi culmea culmeĭ de *distracţie* a pungilor, maĭ sunt şi pustiiĭ de *căioşorĭ* zisă aci *Ruletă*, unde perzĭ pe nepusă masă şi cât aĭ clipi la un ochiŭ un 2 francĭ miza, 14 căştigu... *Bună instituţie*, zeŭ, aşa. Numaĭ eŭ am *perdut* într'un ceas, cât trebuia să trăesc 15 zile cu nevasta şi slugă cu tot.

Alt-ceva, ce?... Lăutariĭ prin toate părţile. Teatru, *afteorĭ*, carĭ se întorc pe jos la Brăila după reprezentaţie şi balurĭ para-balurĭ, cu tinerĭ şi tinere, carĭ joacă până în zorĭ, strângêndu se de mâinĭ şi în braţe, pupându-se în taină saŭ pe furiş la lumina zileĭ.

Alt-ceva maĭ vreţĭ? Da?... Cred şi eŭ da... Şi eŭ aşĭ fi gata să vĕ mulţumesc dacă aşĭ maĭ şti ceva... Dar, pentru că nu ştiŭ nimic, puneţi-vĕ poftа'n cuĭ, şi ascultaţĭ cu totul alt-ceva...

*
* *

Cunoaşteţĭ pe Jănică?... Nu!... Mĕ mir!... E junele ăla înaltu, cu mustaţa neagră şi stufoasă care bate *unsprece* lunĭ în cap *trotalul* dintre *buligaĭ* şi *Piscopie*...

Eĭ, Jenică e aci. Face băĭ ca şi mine şi se ţine de *curtarisială* ca în Bucureştĭ.

Numa de!... Aci a dat de dracu!... Adică dracu şĭ-a vîrît coada şi l'a dat în cap..

Cum?...

Staţĭ să vedeţĭ.

Jenică face băĭ recĭ adică de nomol. *Doftorul* i-a prescris ca să se facă ca dracu cu nomol de sus până jos şi să stea o jumătate de ceas la soare până ce se usucă nomolul şi apoĭ să intre în lac.

Aşa a şi făcut Jenică, dar acum nu maĭ face!...

De ce?

Am spus'o... Pentru că dracu şĭ-a vîrît coada.

Şi iată cum:

De felul luĭ Jenică se laudă cu aventurile luĭ nocturne ca nicĭ unul altul, în *Lacul* ĕsta.

Cică *dama* cutare i-a dat un trandafir, cucoana cutare i-a făcut o *bezea*, iar *damicela* cutare i-a dat o guriţă.

Proştiĭ ascultă la el cu gura căscată şi'l cred pe cuvînt. Se încearca chiar să-l imiteze.. Ceĭ ca mine,—pentru că eŭ nu sunt prost, dar sunt cu deştu'n gură,—moţăesc din cap şi zic:

— Ce dobitoc!...

Adevĕrat dobitoc! Dobitoc păn'aci cu noroc... Dar de erĭ, iacă de erĭ fără noroc.

Şi iacă momentul de a spune că:

Dracu când n'are ce face
Işĭ vîră coada şi, pace!

Taman aşa a făcut şi Jenică. N'a avut ce face şi s'a apucat de *culace*. Ca să rimeze cu *face*.

Erĭ, cum zic, se spoise cu nomol de sus până jos, adicătelea cum zice românul din creştet până'n tălpĭ. Numaĭ ochiĭ îĭ sclipeaŭ în cap... Şi'ncolo dracu gol, fără coarne însă... să sperăm că o să-ĭ iasă şi alea.

Sta întins la soare ca să se usuce nomolul. Lângă el era Mateĭ, un *coleg* de *trotal* de acelaş calibru ca şi dînsu...

Şi Jenică începu să istorisească cu mare poftă, ca să treacă vremea, aventura luĭ din noaptea trecută, o aventură, zicea el, cum rar avusese în viaţa luĭ:

— Ce dobitoc!... zicea el rîzênd cu hohot.

— Cine? întrebă Mateĭ.

— Bărbatul.

— Are bărbat!

— Un idiot!... Un prost de dă în gropĭ.

— Eĭ, cum?

— L'a legat! L'a îmbrobodit! Şi eŭ m'am urcat pe ruinele luĭ...

— Ce spuĭ?

— Zĕŭ, aşa!

— Ia istoriseşte-mĭ şi mie.

— Bucuros.

*
* *

Şi Jenică urmă:

— Ştiĭ pe Tufă?

— Cum nu... Boerul.

— Tocmaĭ! Ela cu nevasta frumoasă. Dobitocu nu s'a uitat în oglindă când s'a însurat. Şi acuma trage pe dracu de coadă, pentru că nevasta sa îl trage pe sfoară...

— Tacĭ!

— Zĕŭ.

Şi adaogă zîmbind cu orgoliŭ:

— Şi cunosc de aproape pe persoana iubită inimeĭ eĭ. Mĭ-e chiar scumpă.

— Şiretule! Vreĭ să zicĭ că eştĭ tu?

— Cu toată modestia care mĕ caracteriză, trebue s'o mărturisesc.

— Te felicit.

— A! N'aĭ de ce?

— Şi zicĭ!...

— Zic că aseară, după muzică...

— Eĭ?

— Mĭ-a dat o întâlnire.

— Nu se poate.

— Pe onoarea mea.

— Şi...

— Şi...

Dar *şi-ul* luĭ Jenică îĭ remase în gîtlej. Două picioare ce'l isbiră maĭ jos de mijloc îl făcură să sară în sus.

In faţa luĭ era un alt drac. Spoit ca şi el. Şi acel drac era boerul Tufă care striga din toate puterile.

— Mintĭ ca un porc.

Şi două palme şi două picioare proaspete făcură pe bietul Jenică să pornească la fugă maĭ abitir ca tramvaiul electric din Bucureştĭ.

Dar boerul Tufă alergă după el ca pe velocipedă. Şi pumniĭ şi picioarele se urmaŭ cu prisosinţă în spatele drăceştĭ ale luĭ Jenică.

In hazul şi huiduelile tuturor făcură în chipul acesta ocolul laculuĭ. Şi treaba asta s'ar fi urmat cine ştie cât, dacă nu intervenea *forţia poblică* să-ĭ puie la *rizon*.

Şi azĭ nicĭ *tufă* de Tufă în băĭ, şi nicĭ *tufă* de Jenică în lac.

. . . . . .

Şi, zi cu zi, şi mereŭ, mereŭ, cam d'alde astea se întâmplă aci la Lacul-Sarat de unde peste câte-va zile o să demisioneze cu dragă inimă onorabilul

Marion.

CARTEA VIETEĬ

Amintirile din tinereţă se întorc la inima omuluĭ ca păsările călătoare credincioase străşineĭ, unde şĭ-a făcut întâia oară cuibul.

*
* *

Orĭ-ce scriitor, în orĭ-ce sferă îşĭ ecsercită inteligenţa, trebue să caute, înainte de toate, a fi folositor.

*
* *

Dacă aĭ cu ce trăi, aĭ de unde să daĭ. Dacă aĭ numaĭ pentru tine, e ca şi cum n'aĭ avea nimic.

*
* *

— Carĭ sunt cele maĭ grele treĭ lucrurĭ de făcut?

— Să ţiĭ un secret, să uiţĭ o nedreptate şi să întrebuinţezĭ bine vremea.

*
* *

Omul cel rĕŭ e ca şi cărbunele care, dacă nu te arde te înegreşte.

*
* *

Prietenia e ca titlurile vechĭ; vechimea măreşte preţul eĭ.

*
* *

Sunt oamenĭ atât de mincinoşĭ, în cât cea maĭ bună politică cu idênşiĭ este de a spune în tot-d'a-una adevĕrul.

*
* *

Bărbatul are ochĭ ca să vază, pe când femeea are ochĭ ca să fie vĕzuţĭ.

*
* *

Somnul ar fi ceva plăcut, dacă am putea să ne alegem visele.

SĔPTĔMÂNA

Opinia noastră publică o tragĭ cu hăţurile în care parte vreĭ. Românul judecă lucrurile repede de tot şi arareorĭ intră în amĕnunte. E vorba de românul care formează clasa stăpânitoare, de orĭ-ce nuanţă politică ar fi ea. La noĭ indignarea pentru un abuz politic, pentru o crimă socială, pentru o escrocherie mare, se aseamĕnă cu focul de paie. Flacără mare şi în urmă o biată pulbere de cenuşe.

Noĭ n'avem opinie publică adevĕrată şi sinceră.

Când s'aŭ descoperit torturatoriĭ Chronelli din piaţa Amzi, lumea era grozav de indignată. O mulţime de oamenĭ huiduiseră pe schingiuitoriĭ uneĭ sĕrmane fetiţe. Părea-ĭ că te afli în America. Locuitoriĭ voiaŭ să sfâşie pe torturatorĭ. Focul de paie s'a stins însă, şi, la apel, oameniĭ vrednicĭ de puşcărie, s'aŭ ales cu pedepse ridicole.

Se descoperiseră abuzurile de la acsize. Mare zarvă. Lumea era alarmată. Aproape fie-care om striga:

»Oameniĭ ăştia carĭ sunt îmbrăcaţĭ în haine negre şi jupoae comuna, trebue spânzuraţĭ!»

Toţĭ se aşteptaŭ la descoperirĭ senzaţionale, la daraverĭ marĭ ilicite, etc.

Şi pe când opinia publică din capitală făcea mare gălăgie, iată că se află hoţiĭ marĭ la Galaţĭ. *Focul naţional* de aicĭ se stinge şi se aprinde *focul bengal-naţional* din primul port al ţĕreĭ.

— Moarte escrocilor şi pungaşilor, se auzea din toate părţile.

Era temere de un măcel oribil. Toţĭ aveaŭ frică de legea luĭ Lynch! Când colo ce să vezĭ? Focul de pae s'a stins la Galaţĭ ca şi la Bucureştĭ, şi ca minunatele paie să nu se maĭ aprindă iarăşĭ, jefuitoriĭ se vor alege cu câte-va zile de închisoare.

Aşa închisoare cum se face la noĭ cu ceĭ bogaţĭ aş vrea şi eŭ.

Staĭ la rĕcoare într'un salonaş aranjat «ad-hoc», şi în loc de pâine cu măsline, aducĭ mâncărĭ de la Capşa, iar în loc de apă de Dâmboviţa, sugĭ la şampanie.

In strĕinătate ceĭ maĭ marĭ oamenĭ sunt supuşĭ aceluiaşĭ regim ca şi condamnaţiĭ de rênd.

Pâine şi măsline... domnilor carĭ delapidaţĭ baniĭ publicĭ!

Dar toate daraverile acestea s'aŭ isprăvit. Opinia publică — iarăşĭ foc de paie — s'a îndreptat într'altă parte. In Dobrogea se observă o vie mişcare a agenţilor ruşĭ. Se zice că Bulgariĭ ar voi să ne ia provincia aceasta.

Juca na glava!

Bulgariĭ, în loc să 'şĭ vază şi eĭ de treburile lor, de sărăcia lor şi de încurcăturile în carĭ se află, se maĭ apucă să facă agitaţiĭ şi la noĭ în ţară. Bulgariĭ aŭ fost poporul favorit al Europeĭ culte, dar acum şi-aŭ dat în petec. A fost asasinat singurul patriot mare pe care l'aŭ avut. Anglia i-a sprijinit mult, dar acum i-a lăsat baltă. *Standard*, ziarul lorduluĭ Salisbury, actualuĭ prim-ministru al Anglieĭ, desaprobă în termeniĭ ceĭ maĭ energicĭ atitudinea politică a Bulgarilor şi purtarea necalificabilă a guvernuluĭ, cu ocazia înmormêntăriĭ luĭ Stambuloff.

Reprezentanţiĭ agenţieĭ noastre aŭ fost insultaţĭ. Ministrul de externe al Bulgarieĭ însă, în urma cerereĭ telegrafice a d-luĭ Al. Lahovary, şi-a cerut scuze.

Bulgariĭ aŭ început să adune banĭ în ţară pentru propaganda macedoneană. Un individ, cu numele Spiru, a adunat banĭ de pe la Bulgariĭ din Dolj şi Gorj.

Negreşit că omul a adunat bragă multă, o mare cantitate de praz şi ruble şterse, dacă n'or fi nasturĭ, cum aŭ obiceiul copiiĭ să pue la unele chete.

Ruşiĭ vreaŭ cu orĭ-ce preţ să ocupe Afganistanul şi, după ce aŭ dobêndit un mare avantaj politic în China, socotesc că ar fi bine să cucerească încetul cu încetul şi unele teritoriĭ din Asia meridională.

Guvernul englez stă bine de tot. In alegerile parlamentare a biruit pe liberalĭ şi pe irlandezĭ.

In viitoarea cameră, guvernul se va bucura de o maioritate de minimum 100 de voturĭ.

Franţa face în toate daraverile jocul Rusieĭ şi lumea democratică e adânc impresionată de prea făţişa prietenie a liberaleĭ republicĭ de odinioară cu neastêmpĕratul sugrumător de popoare.

Singurele ţĕrĭ carĭ staŭ de o cam dată în espectativă sunt: Italia şi Germania. Se svoneşte însă că ele vor lua o atitudine duşmănoasă Turcieĭ şi Rusieĭ în chestia Macedoneană.

La noĭ în ţară nimic aşa noŭ. In Bucureştĭ crimele şi sinuciderile se ţin lanţ, par'că s'a întors lumea pe dos. La ţară bine, pace. Recolta e bună de tot. Secerişul a început şi e bogat. Oameniĭ sunt veselĭ căcĭ îşĭ vor putea cârpi niţel nevoile.

Baniĭ însă aŭ făcut picioare. Oameniĭ cinstiţĭ îĭ tânjesc rĕŭ, iar ceĭ pişicherĭ caută mijloace diavoleştĭ ca să puie mâna pe eĭ.

Iată un exemplu:

D-ra Liza Sil..., fată frumoasă, în etate de 16 anĭ, fiica uneĭ bĕtrâne vĕduve, domiciliată la hotelul Lambru, în capitală, practica de maĭ mult timp un soiŭ de escrocherie, de alt-fel cam ingenioasă în paguba oamenilor însuraţĭ şi cu punga grasă.

Iată în ce consistă ingenioasa escrocherie: Această d-ră, însoţită tot-d'auna de alte femeĭ depravate, se ducea zilnic la şosea, unde prin diferite mijloace atrăgea câte un fluture, pe care'l auzea că e însurat şi dispune de banĭ. Cu ademenirĭ apoĭ din cele maĭ rafinate, dădea a înţelege celuĭ de care atrăsese că ar fi dispusă să petreacă o noapte întreagă cu dênsul, căutând a'ĭ lua pe lângă mâncare şi bĕutură şi sume însemnate de banĭ; iar la urmă d-ra ştia să se eschiveze foarte uşor, rĕmâind tot d-ră.

Poliţia descoperind, din întâmplare, zilele acestea, escrocheria aceste d-re, ceĭ păcăliţĭ neîndrăznind a se plânge de teama scandaluluĭ,—dînsa a fost arestată.

Şi să maĭ zicĭ că nu suntem aproape americanĭ!

Viaţa la băĭ a început de mult dar las'că şi baniĭ cam de mult aŭ sburat din pungile multora carĭ *aveaŭ de gând* să se ducă.

Negreşit că la băĭ omul îşĭ *recapĕtă* sănătatea pierdută. Sunt băĭ la noĭ unde s'a scăldat Ştefan cel Mare şi s'a vindecat, etc., Ape *făcĕtoare de minunĭ*! Dar maĭ făcĕtoare de minunĭ aŭ să fie pungile celor carĭ cred prea mult reclamagiilor!

ŞTIINŢA

(Transportul unuĭ far la distanţă.—Cablele minelor.—Un sistem de a combate alcoolismul)

* Ingineriĭ americanĭ aŭ inocenta şi savanta manie de a transporta la distanţă, tot într'o bucată, orĭ-ce fel de construcţiunĭ, case, cazane de uzină, picioare de podurĭ; noĭ am maĭ vorbit despre aceasta. Iată că englezĭĭ după exemplul lor, vor să facă acelaşĭ «tur de forţă» cu un far situat la intrarea strimtoreĭ Tay, celebră prin dărîmarea poduluĭ sĕŭ şi prin reconstruirea unuĭ pod gigantic în locul luĭ.

Această strimtoare este luminată prin douĕ farurĭ, unul de 31 m. 50, cel-l'alt de 19 m. 50 înălţime, construite în 1886; de atuncĭ albia canaluluĭ s'a schimbat. Farurile aŭ devenit decĭ un isvor de falşe indicărĭ pentru navigaţie. S'a decis decĭ a se disloca unul din aceste farurĭ construite de cărămidă; el are 5 m. 10 diametru la bază şi greutatea luĭ este de 440 tone, temelia constă în patru picioare de piatră avênd fie-care o grosime de 3 m. 60 şi sprijinindu-se pe nisip.

S'aŭ introdus nişte pârghiĭ marĭ sub aceste picioare ast-fel ca el să poată aluneca şi pentru ca farul să nu sufere vre-o stricăciune în această plimbare aşa de anormală, el a fost înconjurat cu o pavază de stejar şi cu o centură de «călĕtorie», un cerc de fier gros şi strîns bine.

După un-spre-zece zile de aşa operaţiunĭ s'aŭ aşezat şease maşinĭ hidraulice lângă fie-care pârghie şi aceste maşinĭ aŭ fost puse în mişcare de către douĭ oamenĭ. Farul s'a pus în mişcare pe pârghiile sale, care eraŭ unse cu o materie grasă: iuţeala medie de deplasare a fost de 2 centimetri şi jumĕtate pe minută; frumoasă iuţeală pentru un far. La 3 metri de acolo, tocmaĭ în axa nouluĭ canal o nouă fundaţie era preparată; farul a fost instalat şi va sta mult timp în bună stare numaĭ să nu'ĭ vină gust canaluluĭ să'şĭ schimbe iar albia; în acest caz, farul este încă în stare de a alerga după el spre a'l prinde ca să'şĭ arunce peste el ochiul luĭ de ciclop salvator.

* Un foarte interesant studiŭ asupra cablelor minelor a fost făcut în importantul district minier Dortmund (Prusia): baza sa este următoarea: de la 1872 până la 1882 numĕrul oamenilor morţĭ de accidente în district a fost de 3,47 la 1000. Din această ţifră 1,12 la mie aŭ pierit în urma ruptureĭ cabluluĭ, cu toată întrebuinţarea «paraşutelor», carĭ ca orĭ-ce aparate de protecţiune permanente şi nefuncţionând de cât la rare intervale, nu sunt nicĭ odată gata a funcţiona în ziua de pericol.

E maĭ bine a avea bune cable şi a le schimba adesea, foarte adese orĭ chiar. Din 1900 cable nouĭ întrebuinţate de la 1872—1882 în districtul Dortmund, 172 s'aŭ rupt adică 8,60 la sută.

Cablele cele maĭ bune sunt cele de oţel rotunde.

* Discuţia asupra alcoolismuluĭ continuă şi acum înaintea Academieĭ de medicină din Paris.

Iată sistemul d-ruluĭ Bergeron spre a combate acest flagel.

Oratorul, într'o formă literară care a fermecat Academia, şĭ-a expus părerile sale. El voeşte ca să se ia de la debitanţĭ un drept de licenţă foarte urcat. Drepturile urcate asupra alcooluluĭ nu împiedică întoxicaţia zilnică.

Această licenţă nu va fi acordată de cât dacă autorităţile competinte constataŭ necesitatea saŭ se aflaŭ în prezenţa unor garanţiĭ morale îndestulătoare.

«Aş voi, zice oratorul, ca să se interzică de a se vinde alcoolul pe credit; orĭ-ce datorie contractată în acest chip să fie nulă. Să fie oprit de asemenea a se vinde spirtoase la copiĭ maĭ micĭ de 15 anĭ saŭ la oamenĭ beţĭ; în fine debitanţiĭ să fie responsabilĭ de dezordinele carĭ s'ar produce în stabilimentele lor sub pedeapsă de amendă şi de închisoare»

Trebuie să se facă orĭ-ce sacrificiŭ spre a se înlătura flagelul alcoolismuluĭ. Triumful alcoolismuluĭ ar fi triumful ideilor falşe.

Succesul d-luĭ Bergeron a fost complect dar ar trebui ca părerile luĭ să fie adoptate.

Ce de nenorocirĭ s'ar evita prin sufocarea alcoolismuluĭ!

SAPIENS.

CE'Ĭ PASĂ LUĬ ?Ĭ...

Gândul, visurile tale
Către dênsul nu maĭ sboară,
Insă el te strînge în braţe
Tot ca şi odinioară;
E stăpânul tĕŭ puternic,
Face tot ce vrea din tine
Şi ce'ĭ pasă luĭ că peptu'ţĭ
Bate numaĭ pentru mine ?!...

Te desmiardă, te sărută,
Şi 'mbĕtat de fericire,
El de sigur joc îşĭ bate
De nebuna mea iubire. —
Ce şi-o fi zicênd în gându'ĭ ?..
«Cânte dênsul mult şi bine!
«Va rĕmâne cu cântarea...
«Scumpa mea e lângă mine!...»

Roman, Iulie 1895. CAROL SCROB.

Curier judiciar

CINCĬ-SPRE-ZECE LEĬ

— Nea Dumitrache...
— Şe 'ĭ, băete?
— Dă 'mĭ un pol împrumut...
— Un pol?
— Da, îmĭ trebue neapărat.
— N'am un pol... Dacă vreĭ şin-spre zeşe leĭ s'o făcut treaba...
— Fie şi 15... Ad' parale...

Şi nea Dumitrache, mare advocat de la Tîrgovişte, numĕră luĭ Alecu, adjutor de jude de ocol, *şeĭ şin-spre-zeşe* leĭ ceruţĭ...

I-a numĕrat, dar înapoĭ nu i-a maĭ vĕzut... E drept că nea Dumitrache, cât timp Alecu a fost ajutor de judecător, nicĭ n'a crîcnit în privinţa paralelor, şi asta de teamă să nu fie ras la procesele ce le avea la judecătorie... Dar, îndată ce Alecu a fost *ras* din slujbă, şi conu Dumitrache a scos capul din găoace şi chiar a doua zi, întâlnind pe Alecu, îĭ zise:

— Da ghine, bre, şe faşem cu şeĭ şin-spre-zeşe leĭ?
— 15 leĭ?.. Care 15 leĭ?..
— Heĭ, hĕĭ carĭ aĭ să mi 'ĭ daĭ, bre!
— Eŭ?.. Să vede că aiurezĭ, coane Dumitrache.
— Da nu aiurez, coane, di loc... Fiĭ bun şi plăteşte...
— Da n'am coane...
— N'aĭ?
— Zĕŭ, nu...
— Păĭ, atuncĭ, când o să aĭ?
— Mâine, poimâne...
— Ghine, cucoane...

Dar a doua zi ca şi a treia zi avu aceeaşĭ soartă ca şi prima zi.

Şi conu Dumitrache, foarte răbdător din fire, de astă dată perdu răbdarea şi dete pe Alecu în judecată. Procesul a venit înaintea judecătoruluĭ de ocol, maĭ zilele trecute şi amêndouĕ părţile aŭ fost prezente la înfăţişare.

Conu Dumitrache are cuvîntul în susţinerea reclamaţiuneĭ şi conu Dumitrache zice:

— Uite, bre, cum staŭ pustiile... Aşela, bre, are să 'mĭ dea şin-spre-zeşe leĭ... I-am dat pişin pi când era ajutor.

Judecătorul.—Ajutor de ce?..

Dumitrache.—Ajutor di mata.

Judecătorul.—De mine?

Dumitrache. — Da, di judicător... Mi i-a şerut într'o zi... I-am dat cu plăşeri. Da pi urmă nu i-am maĭ vĕzut... Şer paralele, dobânda şi cheltuelĭ di judicată.

Judecătorul, către pârît.—De ce nu plăteştĭ?

Alecu. — Din principiŭ.

Dumitrache.—Auzĭ puşchiu... Recunoaşte, dar nu dă... Şe însemnează asta? I-am dat să 'mĭ dee.

Alecu. — Cu plăcere... Dar maĭ întâiŭ de toate difer d-luĭ Dumitrache jurămîntul acesta...

Şi Alecu întinde judecătoruluĭ o hârtie prin care a scris un jurămînt şi adaogă:

— Dacă jură, plătesc la moment...

Dumitrache. — Şe să jur, bre?

Judecătorul. — Ce zice dumnealuĭ...

Alecu. — Da. Să jure dacă ştie că am plătit eŭ datoriile cui-va până acum să'ĭ plătesc şi dumnealuĭ.

Atât judecătorul, cât şi conu Dumitrache rĕmân cu gura căscată.

In sfârşit conu Dumitrache îşĭ găseşte graiul şi zice:

— Dar bine, bre, d-le jude, aceasta nu e concludent cu afaşerea... cum o să jur eŭ aşa şeva...

Alecu.—Foarte bine, dacă nu jurĭ d-ta, jur eŭ...

Dumitrache. — Dar ce are afaşe epurele cu scripca... Şe'mĭ pasă mie de datoriile luĭ.. Aiasta vraŭ să ştiŭ...

Alecu. — Jură, de'ţĭ dă meşiĭ şi te ţin curelele, că eŭ mi-am plătit la alţiĭ datoriile şi atuncĭ îţĭ plătesc...

Dumitrache. — Dar cum că jur aşa şeva?

Judecătorul, nedumerit şi dênsul. — Amân afacerea la sfârşit... Până atuncĭ înţelegeţi-vĕ...

— Da, ghine, bre Alecule, şe e comedia asta... Pentru şe umbli cu şoalda şi nu'mĭ daĭ şeĭ şin-spre-zeşe leĭ...

— Pentru că n'am...

Şi Alecu, zicênd asta, ridică un baston care avea o gămălie de cauciuc plină cu parfum şi stopeşte pe conu Dumitrache.

Dumitrache, ferindu-se. — Ia staĭ, bre... Şe faşĭ, bre... Mĕ chiorăştĭ...

Alecu, rîzênd. — Te parfumez.

Dumitrache. — Ştiĭ şe bre..... Imĭ plaşe comedia asta... Dacă îmĭ daĭ bâţu, nu'ţĭ maĭ cer paralele...

Alecu. — Zĕŭ?

Dumitrache. — Parol...

Alecu. — Maĭ îmĭ daĭ zece leĭ?

Dumitrache.—Zeşe?—E prea mult— Iţĭ maĭ daŭ şinşĭ...

Alecu. — *Şinşĭ?* Prea puţin... Dar pentru mata haĭ să fie...

Şi conu Dumitrache numĕră încă *şinşĭ* leĭ pentru un baston care nu făcea de cât patru şi ast-fel afacerea celor *şaisprezeşe* leĭ s'a sfâşit.

Miticuţă

FRUMOASĂ ŞI INCÂNTĂTOARE...

Frumoasă şi încântătoare,
Ca visul dulce la început,
Eŭ te aseamĕn, azĭ, sub soare,
Cu tot ce este maĭ plăcut!

Şi chipul tĕŭ un dor mi-insuflă
Un dor atâta de strein,
Un dor ce peptul îmĭ tot umflă,
Şi trece 'n vers şi în suspin!

Eştĭ dulce ca o poesie...
Tu simţĭ, tu ştiĭ cât eŭ te admir,
Eştĭ scumpă şi dragă mie
Că însu'mĭ eŭ, ades, mĕ mir!

Şi aĭ putut tu, triumfală,
Să mĕ încânţĭ făr' un cuvênt,
Şi să mĕ porţĭ cu multă fală
Ca fermecat p'acest pămênt!..

Viața'ĭ dulce și senină
Și mi se pare că 's în raiŭ,
Când fața ta zîmbește lină,
Ca o frumoasă zi de Maiŭ!...

Rĕmăĭ, rĕmăĭ dar lângă mine
Să'mĭ simt tot gândul înălțat:
E dulce mult și mult e bine
Să fiĭ c'un suflet adorat!

1895 Iunie AL. I. ȘONȚU.

Ilustrația noastră

Lupta de la Vadul Călugărenĭ

Tabloul de pe pag. 4—5 a numĕrulŭĭ nostru de azĭ reprezintă lupta de la Călugărenĭ, unde Mihaĭ-Viteazul a repurtat cea maĭ strălucită biruință împotriva turcilor.

In anul 1595 Sultanul Mahomet III a trimis asupra luĭ Mihaĭ pe cel maĭ vestit din generaliĭ turcĭ, pe marele vizir Sinan pașa. Acesta, în fruntea uneĭ armate de 180,000 oamenĭ, porni spre Rusciuc. Față de această putere mare, Mihaĭ se găsea singur, pentru că Sigismund Batori își petrecea tocmaĭ nunta, iar domnul Moldoveĭ Aron, fusese din îndemnul luĭ Sigismund, rĕsturnat de pe tron și omorît prin venin. Viteazul domn, după ce 'și porni familia cu tot avutul la Sibiŭ în Ardeal, strînse în grabă 8000 de ostașĭ. El tăbărĭ cu oștile sale într'o strîmtoare numită «Vadul Călugărenilor» (la jumĕtate drumul dintre Bucureștĭ și Giurgiu), iar Sinan pașa sfîrșind podul peste Dunăre, se revĕrsă ca un potop pe țĕrmul românesc.

Poziționea aleasă de Mihaĭ, ca să dea lupta cu turciĭ, era dintre cele maĭ potrivite pentru cazul când o armată mică are a se împotrivi alteia cu mult maĭ numeroasă. Sinan avênd pe aci să treacă, nu era chip să 'și desfășoare toată puterea oștireĭ sale, ast-felĭ că românii, carĭ maĭ crescuseră cu 8,000 ostașĭ, se puteaŭ cât-va lupta cu brațe de o potrivă. Intr'o zi de Mercurĭ, 13 August 1595, amêndouĕ armatele protivnice se găseaŭ față în față. Sinan se minuna de îndrăzneala românilor și era sigur maĭ d'inainte de victorie. Românii, arzênd de dorința de a începe cât maĭ iute lupta, chemară de treĭ orĭ sfînt numele luĭ Isus și se aruncară cu furie asupra păgânilor; lupta ținu maĭ multe ceasurĭ, frică a se cunoaște unde e izbânda; românii perd la început 12 tunurĭ și sunt siliți a da îndărăt; retragerea o fac însă în deplină regulă. Intre acestea voinicul Kiraly, generalul luĭ Mihaĭ, ia înapoĭ douĕ tunurĭ și le așează la o bună pozițione. Mihaĭ, vĕzênd că Sinan se gătește a trece podul de pe Neajlov spre a lovi pe aĭ noștri în frunte, se pune cu o ceată de 300 pedestrașĭ Ardelenĭ la capul poduluĭ; pe căpitanul Cocea cu 200 de ungurĭ și tot atâția cazacĭ îl trimite ca să lovească pe turcĭ pe la spate, pe când Kiraly cu cele douĕ tunurĭ avea să apere podul.

«Acum, ne spune un scriitor din acel timp, era minutul când se cerea neapărat o mișcare eroică, o faptă măreață care să cutremure inimile păgânilor și să înalțe pe ale creștinilor. Atuncĭ mărinimosul domn, cerênd ajutor Mântuitoruluĭ, apucă în mână o secure ostășească, se aruncă singur în șirul dușman, lovi în pept pe unul din căpitaniĭ turcĭ, tăiă în bucățĭ pe altul, și după o luptă de eroŭ se întoarce la aĭ sĕĭ neatins».

Românii, la aceste minunĭ de vitejie ale Domnuluĭ lor, se însuflețesc și reîncep lupta cu maĭ mare tărie și îndrăzneală. Dar Sinan a ajuns deja și a trecut podul; de o dată însă Mihaĭ îl oprește în față; Cocea îl izbește în spate, Kiraly cu tunurile îl fulgeră în coastă și 'ĭ rărește rîndurile înfricoșat. Incearcă bĕtrânul vizir să 'și pună din noŭ oștile în rînduială, dar în deșert; izbânda de acum înainte este a românilor. Eroul Mihaĭ făcênd o nouă izbire, cetele turcești încep să fugă către baltă, prăvălindu-se uniĭ peste alțiĭ: artilerie, cavalerie, pedestrime, ca să treacă maĭ iute podul; treĭ pașĭ, un vizir, un beĭ, 20 sangiacĭ cu turcĭ mulțime, se nomolesc în mocirlă și sunt ucișĭ până la unul. Sinan chiar, în amețeala fugeĭ tîrît de aĭ sĕĭ, e călcat în picioarele cailor; se ridică, dar ajungênd pe pod e lovit în frunte de o suliță și cade cu cal cu tot în baltă, perzêndu-și chiulaful și feregeaua; calul moare sub dînsul; el însuși ar fi perit d'o moarte sigură, pe când înota în noroiŭ, dacă creștiniĭ l'ar fi cunoscut și dacă un spahiŭ turc nu l'ar fi pus pe alt cal, saŭ (după cum spun alțiĭ) dacă nu l'ar fi dus pe umerĭ în tabără. Dar vestea morțiĭ sale se rĕspîndește de la un capĕt la altul. Acuma să fi vĕzut învĕlmășeala ordiilor turcești, ianicerĭ pedestri și călărĭ, spahiĭ, toată cavaleria făcută în bucățĭ și fugărită, iar pe românĭ înflăcărațĭ de isbândă, cum, recâștigând cele 11 tunurĭ, varsă foc nimicitor și mână cetele vrăjmașe, ca pe niște turme de vite până în tabăra lor! Treĭ miĭ de turcĭ zăceaŭ morțĭ pe câmpul de luptă; din creștinĭ abia pi cară câte-va sute, dar apele Neajlovuluĭ se roșiseră de sânge.

MODA (Vezĭ explicația)

OAMENII ZILEI

D. Rochard

D. Rochard, unul dintre distinșiĭ oamenĭ de litere și artiștĭ aĭ Franțeĭ, s'a născut la 1835.

Studiile și le-a făcut la Paris.

A fost profesor de chimie la Saint-Barbe. La anul 1862 a intrat ca simplu amploiat la marele Magazin Belle-Jardinière. Pe urmă a ajuns girant al al acestuĭ stabiliment.

Rochard a fost decorat cu legiunea de onoare și cu medalia de ofițer din partea ministeruluĭ public.

Un sfat

Șopîrla folositoare. — Șopîrla se hrănește numaĭ cu animale vătămătoare agriculturei și arborilor, cu larve, omizĭ, musce, gândacĭ, viermĭ și melcĭ. Din cauza lăcomieĭ șopîrla e privită ca o adevĕrată bine-făcĕtoare de către agricultorĭ și grădinarĭ, așa că naturaliștiĭ recomandă ca să se prăsească prin grădinĭ șopîrle, ca unele ce distrug animalele vătămătoare. Decĭ nu omorîțĭ șopîrla.

LUCRURI DIN TOATĂ LUMEA

Cavaleriĭ Arculuĭ. — Un ziar parizian află că există încă la Paris, la sfârșitul secoluluĭ al XIX lea, o societate a *arculuĭ*, organisată după statute, a căror vechime e din veacul de mijloc. Iată câte-va amănunte în această privință:

Această societate este împărțită în 5 regate repartisate destul de echitabil pe cele douĕ țĕrmurĭ ale Seneĭ și avênd fie-care aproape o sută de membri.

Membriĭ trag cu arcul fie în grădinile închiriate în acest scop, fie în niște sălĭ speciale.

Invingĕtoriĭ concursurilor anuale sunt proclamațĭ regĭ.

Regulamentul este foarte curios. Redigiat acum treĭ saŭ patru secole el a conservat o culoare religioasă. Dacă mesa anuală nu se maĭ celebrează cu aceeașĭ regularitate ca altă dată, societatea este tot sub patronagiul S-luĭ Sebastian. O amendă de 10 banĭ este aplicată orĭ-cuĭ va scoate o înjurătură. Acest articol al regulamentuluĭ este scrupulos executat

Există și un articol condamnând de asemenea la amendă pe orĭ-cine va aduce pe tapet o discuție politică saŭ religioasă. Această penalitate are o vechime de douĕ secole, ceea ce dovedește că timpurile noastre n'aŭ monopolul controverselor.

Decanul cavalerilor arculuĭ este un proprietar din Montmartre, d. Forest.

Călĕtoria luĭ Dumnezeŭ. — Găsim într'o corespondență adresată din Shangaĭ unuĭ ziar german următoarea curioasă istorie:

O vie agitație domnește la Tchangscha, capitala provincieĭ Hunaswang.

Ych, divinitatea protectoare a regiuneĭ, a fost sfărâmată. Nasul a fost smuls, ochiĭ scoșĭ și pântecele scobit.

Populația, desperată, s'a precipitat, în masă către casa unuĭ mandarin mare jude, reclamând arestarea și execuția imediată a culpabililor. Mandarinul promite totul, dar toate cercetările rĕmân fără resultat. Creștiniĭ temêndu-se de a fi bănuițĭ, aŭ părăsit în grabă orașul. In fine preoțiĭ recurseră la spiritism și întrebară pe idol cine îl maltratase așa de rĕŭ.

Rĕspunsul a fost bizar și foarte puțin satisfăcător:

— In acest moment, eram în Japonia spre a pregăti calea victorieĭ valoroaselor trupe ale luĭ Kusman! Decĭ nu pot să vĕ spun nimic!

Guvernatorul provincieĭ, într'o ceremonie expiatoare, s'a aruncat la picioarele idoluluĭ spre a dezarma furia cerească.

Moda

Dacă nu m'aș simți susținută de mânecile enorme, carĭ formează partea principală a tutulor bluzelor noastre, mi-ar părea maĭ bine să 'mĭ cadă mâinile, de cât să fiŭ nevoită a face o cronică a modeĭ, cu obligația de a vĕ găsi ceva noŭ.

Vizitele și preumblările în oraș sunt aproape suspendate, teatrele și concertele aŭ încetat, numaĭ câte-va petrecerĭ prin grădinĭ se maĭ pot afla în capitală; decĭ voiŭ căuta prin aceste locurĭ să găsesc ceva noŭ.

Gulerele înalte carĭ se poartă mereŭ cu multă furie mĕ fac să 'mĭ pară rĕŭ de frumoasa priveliște pe care ți-o prezintă un gât alb și tênĕr, care dă o aparență așa de seducătoare femeeĭ.

Acest gust de a face gulerele înalte până la urechĭ, mĕ fac să mĕ întreb daca maĭ este frumusețe și tinerețe în acele gâturĭ de tinere doamne și domnișoare. Unele din reprezentantele sexuluĭ frumos, carĭ nu vor să spună că gulerele înalte sunt făcute ca să ascundă câte un gât sbârcit, lungit saŭ subțire ca un fus, zic, că gulerele înalte le prezervează de a maĭ căpăta gâlcĭ.

Acum că am terminat cu gulerele să mĕ ocup puțin și de garniturile carĭ se poartă în mod exagerat. Aceste garniturĭ, foarte frumoase de altmintrelĭ— și carĭ atrag privirile publiculuĭ sunt într'adevĕr la modă, dar afară du modă maĭ e și bunul gust.

Să se știe că adevĕrata eleganță consistă într'o oare-care simplicitate în forme și ornamente; și aceasta o probează în de ajuns cele douĕ modele pentru tualete de țară pe care le prezint cititoarelor; nicĭ o exagerare în garniturĭ după cum se vede, dar multă grație în execuție și în tăeturĭ sunt de ajuns spre a face drăguță și elegantă o rochie făcută chiar din o stofă modestă.

Toni.

CRONICA

ZIG-ZAG

Vara, maĭ cu seamă,
Foarte mult 'mĭ e drag,
Să umblu icĭ-colo,
Iacă în zig-zag...

Să daŭ pe la munte,
Trecênd dealurĭ, văĭ,
Să daŭ pe la stâne,
Să trec pe la băĭ.

Mi-e drag la Sinaia
Cu aer curat,
Unde nobilimea
S'a încartirat...

Mi-e drag la Govora
Cu băĭ de iod,
Unde merg într'una
Și bun și nerod.

Mi-e drag la Slănicul, —
Prahova, Bacăŭ, —
Unde toată lumea
Merge de 'ĭ e rĕŭ.

Mi-e drag Câmpu-Lungul,
Și Călimănești,
Pucioasa, Vulcana,
Arșiĭ Olănești...

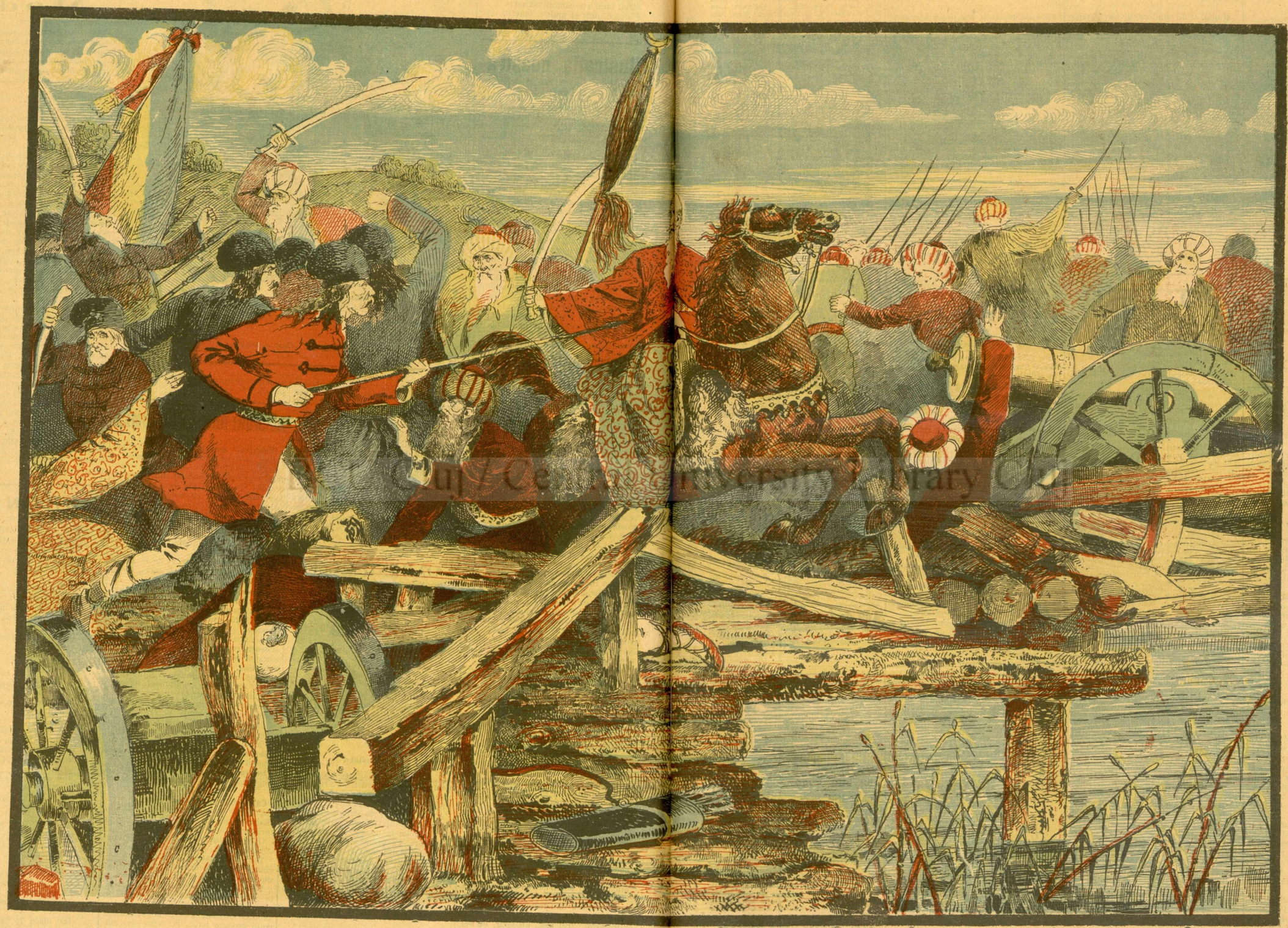
Mi-e drag și la Strunga
Și la mânăstirĭ,
Mânăstirĭ de maice
Fără patrafirĭ.

Căciulata 'mĭ place
Și chiar Bălțătești,
Că pe-acolea 'n munte
Te simțĭ că trăiești.

Imĭ place în fine,
Să trec dealurĭ, văĭ,
Să mĕ duc la munte,
Să trec pe la băĭ.

Dar, *nema* parale,
Și deși mi-e drag,
Fac băĭ..... de bere
Și umblu 'n zig-zag.

Nicodem.



LUPTA DE LA CALUGARENI. — (Vezi explicaţia)

NOTA SATIRICĂ

Cocoşatul. — Eŭ sunt socialist, domnule. Trebue să împărţim fie-care ce avem, între noĭ.

Bancherul.—Bine... eŭ am 100,000 de francĭ. Iĭ împart cu tine. Dar tu ce împarţĭ cu mine?

Cocoşatul. — Eŭ îţĭ daŭ jumĕtate din cocoaşa mea!

HAZ

Bărbatul, cu frică.—Emilio, ia uită-te ce fum! Trebue să fie foc la cucoana care stă în catul de jos! Aleargă d'o vesteşte.

Soţia, liniştită. — Ba asta n'o fac! Suntem de treĭ lunĭ în casa asta şi ea nu s'a gândit până acum să'mĭ facă o vizită!

STIRĬ PRIN POSTĂ

Franţa.—La Bursă se observă marĭ scăderĭ.

Sgomotele despre încurcăturile internaţionale şi cele de la graniţele Bulgarieĭ, Macedonieĭ şi Maroculuĭ par că justifică aceste scăderĭ.

— In gara Nancy s'a ciocnit un tren de marfă cu unul de persoane. 7 vagoane saŭ sfărîmat.

Sunt douĭ morţĭ şi 9 rănitĭ.

***

Italia.—S'a arestat infirmierul Orsino Gera, din spitalul San Giacomo, din Roma, sub inculparea că a administrat infirmiereĭ de la acelaşĭ spital, Cornelia Orsini, o poţiune în scopul de a o face să avorteze.

Această bĕutură însă a produs moartea infirmiereĭ, al căruĭ amant era Gera.

— In portul Brindisi s'a cufundat în timpul uneĭ furtunĭ o barcă mare de pescarĭ.

5 oamenĭ s'aŭ înecat. O catastrofă analoagă s'a întêmplat în golful Neapoluluĭ. Aci s'aŭ înecat 3 pescarĭ.

***

Germania.—Intr'un acces de nebunie, fata unuĭ bĕtrân ţesĕtor din Waldenburg a omorît pe tatăl sĕŭ; apoĭ după ce a îmbucătăţit cadavrul, ea a mâncat câte-va bucăţĭ.

Culpabila a fost arestată.

— «Hamburger Nachrichten» spune că situaţia în Bulgaria e cu mult maĭ gravă de cum se crede. Numitul ziar crede că demisiunea prinţuluĭ Ferdinand e singurul mijloc pentru a se putea limpezi maĭ repede chestiunea statelor balcanice aflătoare sub suzeranitatea Turcieĭ.

***

Austro-Ungaria.—In cercurile politice din Budapesta se asigură că guvernul va opri ţinerea congresuluĭ naţionalităţilor la Budapesta. E vorba despre oprirea cu desĕvêrşire a ţineriĭ congresuluĭ. In cazul cel maĭ bun, ungurii nu 'l vor lăsa să se ţie în Ungaria.

— Banul Croaţieĭ a fost chemat la Ischl unde se află împĕratul Franz-Ioseĭ. Se zice că ministerul maghiar va demisiona în curênd. Khuen-Hedervary, banul Croaţieĭ, va forma noul cabinet.

***

Anglia.—Zilele acestea va pleca din Portsmuth o escadră engleză pentru a vizita câte-va porturĭ franceze. Escadra va vizita şi porturile italiene Neapolul, Livorno şi Genua. Ea va fi compusă din 2 încrucişătoare, 2 cuirasate, 3 avisurĭ şi 4 torpiloare.

— Arestărĭ senzaţionale aŭ fost făcute la Saint-Jean de Terre Neuve. Persoanele arestate aparţin direcţiuneĭ bănceĭ «Union» care a dat faliment

Persoanele arestate sunt acuzate că aŭ publicat un bilanţ falş pe anul 1893—94.

***

Rusia. — 15 nihilişti aŭ fost arestaţĭ la Varşovia. Intre eĭ se află 4 ofiţerĭ şi 2 comercianţĭ cu dare de mână. Alte arestărĭ sunt iminente.

— S'a svonit despre o scrisoare autografă a împĕratuluĭ Germanieĭ către Ţar.

In această scrisoare, suveranul german exprimă marea sa satisfacţie de a fi contribuit cu Rusia şi Franţa la restabilirea păceĭ în Extremul-Orient, şi declară că ar fi fericit de a da dovezĭ de prietenia sa Ţaruluĭ Nicolae şi *prietenilor sĕĭ.*

***

Turcia. — Sultanul vrea să împace pe armenĭ. Deună-zi aŭ fost amnestiaţĭ cincĭ sute de armenĭ condamnaţĭ pentru agitaţiĭ şi alte delicte politice.

Faptul acesta a pricinuit o vie satisfacţie în toată Armenia.

UN PROVERB

Spinul pân' nu creşte
Nu se desveleşte.

(Românesc).

ŞTIRI

Duminecă.

Azĭ vine înaintea consiliuluĭ de reformă al armateĭ chestia sub-locotenentuluĭ Popp, dacă trebue saŭ nu reformat.

Lefurile funcţionarilor civilĭ se vor plătĭ pe luna curentă la 20 ale curenteĭ.

Consiliul comunal din Calafat a fost disolvat.

Comisiunea interimară se compune din d-niĭ Marin Popescu, preşedinte, Stan I. Colan, vice-preşedinte, Petrache Branţu, Stan Ciupac şi Gh. Velcovicĭ, membri.

Construcţia pavagiuluĭ de lemn pe calea Victoriei, între piaţa Teatruluĭ şi strada Fântâneĭ, se va începe peste 20 de zile.

Şcoala pregătitoare a gendarmerieĭ rurale din capitală şĭ-a terminat cursurile şi a luat vacanţă.

Cu începere din anul viitor se va înfiinţa pe lângă fie-care comandament de corp de armată câte o şcoală pregătitoare pentru gendarmeria rurală.

Se comunică din Constantinopol că episcopul şi notabilii bulgarĭ din Ueskŭb (Macedonia) aŭ trimis Sublimeĭ Porţĭ o adresă, prin care exprimă deplina lor mulţumire pentru guvernul părintesc al M. Sale Imperiale Sultanuluĭ, sub scutul căreia declară că se bucură de toate avantagiele celeĭ maĭ prefecte libertăţĭ de conştiinţă şi de siguranţă.

Adresa se ridică contra energumenilor carĭ caută, poate după instigaţiunea unor părţĭ interesante, să creeze o agitaţie în Macedonia.

Ştirea despre debarcarea de voluntarĭ Grecĭ în Creta se reduce la faptul că treĭ descreerateĭ, veniţĭ din Grecia, aŭ făcut să fie arestaţĭ în insulă.

O pisică turbată în strada Mavromol din Galaţĭ a muşcat alaltă-seară treĭ oamenĭ şi un câine. Pisica a fost omorîtă.

Citim în «Liberalul Gălăţean»:

In afacerea iluminatuluĭ de la Seghedin, care a costat pe casa Georgi 150,000 leĭ, s'a găsit şi chitanţa primaruluĭ de Seghedin pentru mita primită.

Intr'una din zilele trecute, femeea Maranda Constantin Bubaţ, din comuna Bogdăneştĭ jud. Suceava, ducêndu-se să ghilească nişte pânză la apa Râşca, pe când ghilea acea pânză, apucând-o boala epilepsia, de care suferea de maĭ mult timp, a căzut în apă şi s'a înecat.

Cazul s'a comunicat parchetuluĭ de primarul respectiv, spre a se autoriza înmormântarea.

D. Alexandru Receanu a fost numit în funcţiunea de controlor fiscal.

D. N. G. Măicănescu este numit ajutor la judecătoria de pace Şerbăneştĭ judeţul Dâmboviţa şi d. Traian I. Peteu este numit ajutor la judecătoria de pace Urlaţĭ, judeţul Prahova în locul vacant.

Ni se telegrafiază din Brăila că un incendiŭ violent a isbucnit alaltă-ierĭ noapte la institutul elen «Lumina», proprietatea d-luĭ Beliez.

Focul s'a întins la casele din împrejurimĭ.

Institutul a ars. De asemenea şi câte-va case din străzile Danubiuluĭ şi Rabinilor.

Pagubele sunt foarte marĭ.

Mâine vom da detaliĭ.

D. ministru de Interne a aprobat a se face modificărĭ în budgetele zecimelor, judeţelor Tecucĭ, Dorohoiŭ, Suceava, Mehedinţĭ şi Muscel.

D-lor colonel Crăiniceanu, secretarul general al ministeruluĭ de rĕzboiŭ, colonel M. Boteanu, comandantul reg. 1 Geniŭ, şi colonel I. Culcer, de la marele Stat-Major, li s'aŭ acordat dreptul de a purta *semnul onorific de aur*, pentru serviciul militar de 25 de anĭ.

D-nu Ioan Lahovary, ministru plenipotenţiar al Romănieĭ în Franţa, va veni în ţară în virtutea unuĭ congediŭ de douĕ lunĭ ce a obţinut. D-sa nu va sta de cât cel mult treĭ sĕptĕmânĭ în ţară, apoĭ se va întoarce la Royat, unde d-na Lahovary este deja instalată cu familia sa. Restul congediuluĭ îl va petrece la Coburg.

Comisiunea compusă din d-niĭ major Mahalo, căpitan Zamfirescu şi un veterinar al armateĭ, ce fusese trimeasă de ministerul de rezbel în Ungaria pentru cumpărarea de caĭ necesarĭ şcoaleĭ de aplicaţie de artilerie şi geniŭ, s'a reîntors în capitală aducênd 31 remonţĭ, ce îndeplinesc pe deplin condiţiunile de adevĕraţĭ caĭ de călărie.

D. major Bănulescu, aflat în poziţie de disponibilitate ca măsură de disciplină, a fost rechemat în activitate pe ziua de 1 Iulie a. c. şi repartizat la reg. din Constanţa No. 34.

De asemenea şi d-niĭ căpitan Edmond Barozi şi locot. Gr. Bejan, aflaţĭ în disponibilitate pentru concediŭ maĭ mare de 6 lunĭ, renunţând la congediŭ, aŭ fost reprimiţĭ în serviciŭ.

D-nu colonel Crăiniceanu, secretarul general al ministeruluĭ de resbel, s'a întors din străinătate. D-sa îşĭ va relua serviciu cu începere de mâine luni 17 Iulie. Orele de serviciul şi de audienţă în zilele indicate prin avise puse la intrarea cea mare a ministeruluĭ, rămân aceleaşĭ ca şi în trecut.

Ierĭ aŭ început la şcoala sub-ofiţerilor de la Bistriţa examenele de finele anuluĭ. Comisiunea compusă din d-niĭ colonel Oteteleşeanu, maioriĭ Russo şi T. Gheorghiu comandantul şcoaleĭ, a primit ordine de la ministerul de Rĕsboiŭ că cel maĭ târziŭ până la 10 August să i se prezinte rezultatul pentru ca cleviĭ anuluĭ al 2-a şi sub-ofiţeriĭ ce daŭ examen direct, să poată fi avansaţĭ sub-locotenenţĭ pe ziua de 16 August.

După cum am spus deja, d. major Mavrocordat, va trece ca comandant al Şcoaleĭ Superioare de Rĕzboiŭ în locul d-luĭ major Averescu, care este numit ataşat militar al Romănieĭ la Berlin.

Această mutare a majoruluĭ Mavrocordat nu e însă de cât provizorie; d-sa nu va ţine acest loc de cât cel mult pênă la 1 Ianuarie 1896, epocă când căpitanul Antonescu din marele Stat-Major, va fi înaintat la gradul de major, iar d. Mavrocordat va fi înaintat locot.-colonel şi remutat în marele Stat-Major al Armateĭ.

DEPEŞI

— 15 Iulie 1895 —

Paris. — Cufundarea unuĭ vapor

In golful Biscaieĭ s'a cufundat, în timpul uneĭ furtunĭ marĭ, vaporul francez «Philippe».

3 marinarĭ şi 7 pasagerĭ aŭ pierit în valurĭ.

Intreaga încărcătură s'a perdut.

Berlin. — Impĕratul Wilhelm în Viena

Indată după terminarea voiajuluĭ ce face acum împĕratul Wilhelm II se va duce la Viena unde se va întâlni cu Franz-Iosef. De aci va merge împreună cu împĕratul în Stiria la o mare vânătoare.

Budapesta.—Cutremur de pământ

Un noŭ cutremur de pământ a sguduit Agramul (Croaţia) şi împrejurimile.

40 de case din Agram aŭ suferit marĭ stricăciunĭ.

Populaţia e foarte speriată.

Oamenii se tem de un mare dezastru.

Londra. — Revoltă în Irlanda

Ţĕranii din împrejurimile Liemericului s'aŭ revoltat.

Eĭ aŭ dat foc la douĕ ferme marĭ.

4 arendaşĭ din acel ţinut aŭ trecut cu familiile lor în Anglia, lăsându-şi averile în mâinile revoltanţilor.

Trupele de soldaţĭ trimise împotriva acestora aŭ arestat pe 27 de revoltanţĭ.

Moscova. — Trupe ruseştĭ în Pamir

2 regimente de cazacĭ de Don aŭ fost pornite spre Pamir.

Afganistanii aŭ cerut ajutorul Angliei pentru a împedeca înaintarea trupelor ruseştĭ.

Roma. — Chestia Tunisuluĭ

Intr'o şedinţă ţinută sub preşedinţia regeluĭ Umberto, s'a decis ocuparea întregii Abisiniĭ chiar cu risicul de a se ivi un conflict cu Rusia. S'a hotărît trimiterea de nouĭ trupe în Massauah.

JOCURI

SARADA

de d-nu Ion Enache (Caracal)

La trăsurĭ e prima parte,
Ba şi 'n orĭ şi care casă;
O s'o afli încărcată,
Aşezată chiar pe masă.
Partea doua de 'ĭ luată,
Direct n'are însemnare;
Dar invers în geometrie
O găsiţĭ şi mic şi mare.
Dacă 'mpreunaţĭ acestea,
Greutate n'o s'aveţĭ
Să ghiciţĭ, căcĭ totul trebuĭ
Căutat printre poeţĭ.

Orĭ-ce persoanĭ care ne va trimite deslegarea exactă a acesteĭ şarade cel mult până la 22 Iulie, va participa la tragerea la sorţ a unuĭ frumos roman de un volum.

Constatând că multe persoane ne trimit deslegărĭ la şaradele noastre fără să citească măcar ziarul, ci numaĭ din simplu auzite, am hotărît d'aci înainte a nu maĭ publica numele de cât al acelor deslegătorĭ carĭ ne vor trimite, d'impreună cu deslegarea şi cuponul tăiat din josul coloaneĭ a 4-a.

Deslegarea şaradeĭ din «Universul Literar» No. 24 este:

SOLNIŢĂ

Aŭ deslegat:

Bucureştĭ: d-rele Demetrov Pascu, Sofia Zoll, Adela Prato, Mih. N. Vasilescu, Ioan D. Pârvulescu, C. C. Dumitrescu, Mişu Ath. Ionescu, Iancu T. Bădulescu, N. Stanovicĭ, Popescu N. Ioan, Mitică Stamatescu, Vasilache E. Daniel, Gh. Gheorghiu, A. M. Abramovicĭ, Leon Semo, Isac M. Grünberg, M. Grigorescu.

Alexandria: d-niĭ Alexandru I. Moldoveanu, Tudorică G. Mişu.

Buzĕŭ: d-niĭ George A. Fronescu, Iancu Constantinescu.

Brăila: d-niĭ Costi S. Atanasiu, Grigore Panaitescu, C. Augustin.

Borăneştĭ, (Ialomiţa): d-nu Ionescu C. Dumitru.

Burdujenĭ: d-nu Jean Tataru,

Calafat: d-niĭ G. Mladenovits, Christea Mladenovits; d-na Maria G. Petrescu.

C.-Lung: d-ra Zoe Genea; d-nu Al. Th. Dimache.

Caracal: d-na Anna Heller; d-nu Jack Cohen.

Constanţa: D-nu Isidor Bercovicĭ.

Dorohoĭ: D-nu Emil Hache.

Fălticenĭ: D-na Henrieta Weintraub.

Galaţĭ: D-ra Sevastiţa Dinescu; d-na Eftimiţa Mutapovicĭ; d-nu Dimitrie Procopiu.

Ploeştĭ: D-na Elena P. Stejăreanu.

Giurgiŭ: D-nu Gabriel M. Cappon.

Piteştĭ: D-na Alexandrina G. Ionescu.

Gara Păşcanĭ: D-nul Ion Ghiorghiŭ.

R.-Sărat: D-nu Ion D. Grăjdeanu.

Roman: D-nu Ion I. Puiu.

Slatina: D-nu Enache C. Şalvaragiu.

T.-Măgurele: D-nu D. I. Grigorescu; d-ra Iosefina A. Caracaş,

T.-Severin: D-na Frosa Th. Theodorescu.

Nicoreştĭ: D-na Maria C. Popovicĭ.

Negreştĭ (Vasluĭ): D-ra Tiţa Ionescu; d-nu Al. Popovicĭ.

Zimnicea: D-rele Maria M. Nedelescu, Marĭ M. Ghiorghiu.

Premiul a fost câştigat prin tragere la sorţĭ de d-nu G. Mladenovits din Calafat.

SOLID SI IEFTIN

Ghete pentru Dame, de chevreau saŭ de lac, în orĭ-ce mărime, cu şiret saŭ cu nasturĭ, cu toc jos saŭ înalt à la Louis al XV-lea, perechea **Lei 11.80**

GHETE de chevraux de piele colorate şi de ghems mat, în orĭ-ce mărime, cu toc jos saŭ înalt, cu nasturĭ saŭ cu şiret pentru dame, cu leĭ 10.50 şi leĭ 11.80 perechea.

GHETE de vacs, de piele colorate, de lac, în orĭ-ce mărime şi în orĭ-ce formă, cu nasturĭ, cu elastic saŭ şiret, pentru bărbaţĭ, cu leĭ 12.50 şi leĭ 13.50 perechea.

GHETE colorate saŭ de vacs, pentru băieţĭ şi fete, cu leĭ 6.50 şi leĭ 8.50 perechea,

GHETE de orĭ-ce piele şi în orĭ-ce formă, pentru copiĭ, cu leĭ 2.80 perechia.

De vênzare la administraţia ziaruluĭ «UNIVERSUL», strada Brezoianu No. 11, Bucureştĭ.

Apa de Genova premiată cu 23 medaliĭ la expoziţiile naţionale şi internaţionale. Douĕ saŭ treĭ picăturĭ din această minunată apă, turnate pe o batistă, daŭ un miros foarte plăcut şi foarte suav. Cu opt saŭ zece picăturĭ într'o jumĕtate pahar de apă, spălându-se gura, risipeşte mirosul urît, curăţă dinţiĭ şi întăreşte gingiile. Cu douĕ linguriţe în douĕ pahare de apă, spălându-se cine-va de douĕ orĭ pe zi, întăreşte vederea, conservă, întăreşte şi reînfloreşte esenţial cărnurile şi curăţă pielea, face să dispară bubele accidentale şi orĭ-ce pete precum şi încreţiturile feţeĭ. Pentru băĭ, o sticluţă din această apă întăreşte corpul, face să dispară ardoarea şi aciditatea pieleĭ, mâncărimea, distruge orĭ-ce urât miros al nădăşeleĭ şi produce o stare de bine neexplicabilă. Flaconul mic leĭ 1.60; mijlociŭ leĭ 2. 65 şi mare leĭ 5.—De vênzare la adm. ziaruluĭ «Universul», Str. Brezoianu No. 11, Bucureştĭ, şi la depozitele de ziare din Craiova, Iaşĭ Piteşti şi la Galaţĭ.

Cea maĭ bună apă de bĕut la masă este fără îndoială, renumita **«APA MINERALA» din NOCERA UMBRA (Italia),** care dintre toate apele ce se vînd azĭ în comerciŭ, este singura care nu conţine de loc microbĭ.

Această apă care a fost premiată cu medaliĭ de aur şi maĭ multe menţiunĭ onorabile la toate expoziţiile de higienă, este foarte gazoasă, rĕcoritoare şi digestivă. Amestecată cu vin îĭ dă gustul cel maĭ plăcut.

Depozitul general la administraţia ziaruluĭ UNIVERSUL, strada Brezoianu 11, Bucureştĭ.

De vênzare la d. Const. Popescu, librar, în Brăila şi la toate restaurantele din ţară.

Costul uneĭ sticle de 1 litru 60 banĭ; numaĭ sticla valorează 40 banĭ. Se acordă un **mare rabat** revînzĕtorilor.

UN NOU BASTON

Un elegant baston cu ornamente de metal argintat, care conţine un călimar, un creion şi un frumos toc cu peniţă, se vinde numaĭ cu leĭ 1.95, la administraţia ziaruluĭ UNIVERSUL, strada Brezoianu No. 11, unde se află şi un mare şi bogat asortiment de alte bastoane, care se vinde cu un preţ excepţional de eftin.

34

MINUNILE AMORULUĬ

Roman dramatic şi de moravurĭ

de

PIERRE SALES

PARTEA ÂNTÉIA

IX

Confruntare

Nu dădea nicĭ o importanţă aceluĭ om gras, cu figura rasă, scorojită de ger şi de soare, cu ochiĭ micĭ înăbuşiţĭ de grăsime şi îmbrăcat cu antereul birjăresc.

Şi cu adevĕrat crezu că se prăbuşeşte ceva asupra'ĭ când un glas, pe care nu'l maĭ auzise de 15 anĭ dar pe care îl recunoscu îndată, rosti cu o nuanţă de înduioşare:

— Iustino!

— Ah! sfântă născătoare!...

— Eĭ, da, eŭ sunt, Casterac, Iuliŭ, Severin... Deşi mi-aĭ făcut multe rele în viaţă, tot mi se mişcă ceva în inimă revĕzându-te după atâta vreme...

Totuşĭ nu făcea nicĭ un semn s'o îmbrăţişeze. Insă începu să se apropie cu sfială de acea tĕnĕră şi elegantă fată a căreĭ înfăţişare îĭ măgulea spiritul şi'ĭ atingea inima. Şi murea de a săruta aceĭ ochĭ negri atât de iubiţĭ odinioară; şi deja începea să plângă de această fericire când d-na Casterac se ridică între dênsul şi fiică-sa:

—Nu cum-va o să îndrăsneştĭ... haĭ?.. Şi ţie, mititico, nu'ţĭ permit...

Comisarul se plecă la urechea judecătoruluĭ şi şopti:

— Ce comedie ne joacă oare?

— E de ştiut dacă maĭ joacă vr'una, rĕspunse judecătorul de instrucţie. Să'ĭ lăsăm să spună ce aŭ pe inimă.

D-na Casterac, făcênd fiiceĭ sale un zid de apĕrare cu enormul sĕŭ corp, urmă cu o indignare măreaţă:

— Ah! aci a trebuit să te regăsesc, mizerabile care ne-aĭ desonorat! N'aĭ nicĭ un drept asupra eĭ, înţelegĭ? Eŭ îĭ sunt tată precum îĭ sunt şi mamă. Şi te opresc să'ĭ atingĭ măcar vârful degetuluĭ... Indărăt, d-le.

— Dar, mamă, bolborosi Flora, ce e..

— Omul acesta a făcut nenorocirea vieţeĭ mele şi a ta, sĕrmana mea porumbiţă. Dacă omul acesta ar fi fost un soţ demn, cum eram eŭ o soţie demnă, am locui şi azĭ în provincie, respectaţĭ de toţĭ, tu n'aĭ fi silită să'ţĭ câştigĭ pâinea prin muncă, numele de Casterac n'ar fi ajuns pe scândurile sceneĭ.. Căcĭ iată la ce am ajuns din causa ta, ticălosule, să fac pe fiica mea actriţă.

— Tata! rosti Flora cu o mişcare de dragoste, tata pe care'l credeam mort...

Insă sentimentul acesta foarte firesc fu repede şters de umilirea că regăseşte pe tatăl sĕŭ birjar, prin nimicirea tutulor ilusiilor cu care o hrănise mama sa despre familia sa aristocratică, despre rude bogate; cu atât maĭ mult că d-na Casterac declara acum:

— Tatăl tĕŭ a murit pentru tine ca şi pentru mine din ziua când ne-a desonorat. O să'ţĭ explic pe urmă, fiica mea... Să nu vorbeştĭ de loc cu omul acesta...

Şi atrase pe fiica-sa în cea-l'altă parte a cabinetuluĭ ca şi cum i-ar fi fost frică de vecinătatea sĕrmanuluĭ Bonenfant.

Acesta, după ce stătu puţin în stăpânirea uneĭ marĭ emoţiunĭ, tremurând ca o frunză, îşĭ redobândi cumpĕtul şi zise dând din umerĭ cu dispreţ:

— Ticăloasă!

Strânse pumniĭ cu furie coprins de o poftă turbată de a lovi. Dar la ce i-ar fi folosit asta? Nu ştia dênsul de mult ce tristă creatură era dênsa?

Iĭ ţîşniră lacrămĭ ferbinţĭ din ochĭ şi fu coprins de o imensă durere că n'are parte nicĭ măcar d'o sărutare din partea copileĭ sale. Deschise de vr'o douĕ treĭ orĭ gura ca s'o cheme; nu era cu putinţă ca dênsa să se împotrivească la glasul luĭ: avea să găsească tonurĭ prin care s'o înduioşeze; s'o smulgă de lângă mama eĭ, măcar pentru un minut.

A se citi urmarea în «Universul politic» care va apare mâne dimineaţă Luni.

236

Banditul in haine negre

PARTEA A TREIA

Gentilom de cale largă

XXV

Până la drojdii

Acum mânia 'l doborî. Vĕzu roşu înainte'ĭ, însă, neputênd s'o lovească cum lovise pe ceĭ-l'alţĭ fără să 'şĭ facă rĕŭ sieşĭ, îĭ veni o idee infernală.

Valentina era mândră; voi s'o atingă în orgoliul eĭ de rasă pentru ca s'o supună.

— D-ta aperĭ averea asta, îĭ zise dênsul cu un glas mişcător, ca şi cum ar fi a d-tale de drept, ca şi cum ţi-ar fi venit în chip legitim.

Valentina sări în sus şi'şĭ aţintĭ privirea întrebătoare în ochiĭ luĭ.

— Nu voiam să 'ţĭ vorbesc de asta, urmă dînsul, însă d-ta mĕ sileştĭ cu ura asta pe care te temĭ să mi-o arăţĭ, cu nedemnele d-tale bănuielĭ.

«Eĭ bine, d-ta care te arăţĭ aşa de aspră şi fără motiv, care condamnĭ slăbiciunile altora cu o măreţie aşa neîndurată, ştiĭ ce eştĭ în această familie de Montelin, a căreĭ moştenire o aperĭ cu atâta înverşunare, chiar contra mea, contra tatăluĭ acestuĭ copil pe care 'l aştepţĭ?... D-ta care te indignezĭ de orĭce greşeală, nu ştiĭ oare că fără una din acele slăbiciunĭ care te revoltă, n'aĭ fi azĭ nimic? că dacă d. de Montelin ţi-a lăsat averea sa, n'a făcut asta de cât din o pornire a aceleĭ mile de care d-ta nu vreĭ să ţiĭ seamă, saŭ fiind-că a fost înşelat prin o minciună... Şi din partea cuĭ această minciună?...

Se apropiă maĭ mult de Valentina şi 'ĭ zise:

— Din partea femeeĭ pe care d-ta, care nu vezĭ de cât virtuţĭ în lume, o crezĭ cea maĭ sfântă şi cea maĭ curată dintre toate, din partea mameĭ d-tale!

Dênsa pronunţă un înăbuşit:

— Miz...

Dar ca şi Bridoy asasinat, nu termină cuvêntul.

Mâna luĭ Rochenoire îĭ căzu pe gură şi i-o astupă.

— Ah! nu mĕ crezĭ! esclamă dênsul, aşteaptă.

Intră repede în camera luĭ şi se întoarse îndată.

— Citeşte, zise dênsul întinzêndu 'ĭ scrisoarea pe care o furase de la preotul Herblin.

Valentina luă hârtia, cutremurându-se.

Avea să cunoască, în sfîrşit secretul pe care'l bănuise din copilărie, după a căruĭ descoperire umblase atâta vreme.

De astă dată lumina 'ĭ sbucnia în ochĭ.

Citi cu o emoţiune imensă scrisoarea mameĭ sale, acea mărturisire udată de lacrimĭ, a uneĭ greşelĭ ispăşită atât de scump.

Tot trecutul se lumină pentru dênsa de o lumină neaşteptată.

Inţelese acum mărimea de suflet a d-luĭ de Montelin, cauza traiuluĭ sĕŭ retras, amărăciunea cuvintelor ce'ĭ scăpaŭ une orĭ, pe când dênsa era copilă încă şi, în sfîrşit, sublimitatea dragosteĭ ce dênsul îĭ arătase în ultimele luĭ zile.

Uită de prezenţa conteluĭ şi murmură cu o exaltare pătimaşă:

— Da, mamă, o să fiŭ curagioasă; da, o să sufer toate în amintirea celor ce aĭ suferit şi tu; da, o să păstrez cu dragoste şi respect memoria omuluĭ generos care a îngrijit de copilăria mea şi mi-a dat numele luĭ. Şi maĭ cu seamă n'o să te blestem; tu o să rĕmâĭ mereŭ ceea ce am maĭ scump în lume, mama mea venerată şi iubită cu drăgălăşie.

Lacrimile 'ĭ ţîşniră în şiroaie din ochĭ şi începu să sărute fierbinte rîndurile scrise de Matilda.

Insă d'o dată fu readusă la realitate printr'o mişcare a bărbatuluĭ sĕŭ.

— Ah! eraĭ aci, zise dênsa ca şi cum s'ar fi trezit dintr'un vis; cu adevĕrat d-ta mi-aĭ dat scrisoarea asta. Dar de unde o aĭ, cum aĭ pus mâna pe ea? Cuĭ o încredinţase mama?... Preotuluĭ Herblin?... D-ta eraĭ lângă dênsul în momentul când a murit.

A se citi urmarea în «Universul» politic ce va apare mâine dimineaţă, Luni.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Castelul Fermecat

ROMAN DE PIERRE SALES

PARTEA A TREIA

IV

In Franţa

— Eĭ, scumpa mea, rĕspunsese Arnold, de ce să perdem o zi de geaba? Termenul ce-am hotărît tatăluĭ tĕŭ a trecut. Vreaŭ să mĕ întâlnesc cât maĭ curând cu notarul Malruc şi să fac formalităţile de judecată, de va fi nevoe.

«De alt-fel, n'aĭ a te teme de nimic. Toţĭ oameniĭ noştri cunosc foarte bine aceste ape iar Kermeric e născut pe-aci...

La numele de Kermeric, Berta zîmbi cu rĕutate şi, scoborînd glasul pentru ca să nu fie auzită din cabina vecină, întrebă:

— El tot nu bănueşte nimic?

— Absolut nimic.

— Nu s'a mirat de escursiunea asta organizată şi executată aşa repede?

— De loc, scumpa mea. Ce'ĭ drept, înainte de plecare m'a întrebat dacă situaţia tatăluĭ tĕŭ nu'mĭ inspiră nicĭ o grijă şi eŭ ĭ-am rĕspuns: «In aşa cas, am putea noĭ, eŭ şi nevasta, să pornim în călĕtorie de plăcere?»

— In sfîrşit... numaĭ dacă noĭ ne-am redobândi baniĭ. Pe urmă vom face tot ce vom putea pentru ca să'ĭ recapete şi d. de Kermeric.

— Hm!

— Ce... nu crezĭ să fie cu putinţă?

— De... după informaţiile foarte precise pe care le-am căpĕtat la Havre, tatăl tĕŭ poate s'o maĭ ducă şease sĕptĕmânĭ, cel mult douĕ lunĭ. Vremea asta d'abia ne va fi nouĕ d'ajuns pentru a ne scoate paralele, cu ajutorul purtăreĭ ce am adoptat cu tatăl tĕŭ. Pe urmă nu maĭ garantez de nimic.

«Călĕtoria asta a noastră fără destinaţie cunoscută trebue să fi înebunit pe tatăl tĕŭ. Sunt sigur că o să găsim la Dinard patru saŭ cincĭ scrisorĭ ale luĭ prin care ne-o fi propunênd tot felul de combinaţiĭ ispititoare.

«Ne-primind nicĭ un rĕspuns la scrisorile d'întâĭ, va fi făcut făgăduelĭ şi maĭ frumoase în cele din urmă. Iĭ vom rĕspunde azĭ, menţionând ultimatul nostru. Şi'ţĭ garantez că o să facă ce'ĭ cerem, cu gând să ne pună la mână pe altă cale.

— Cu adevĕrat, zise Berta, doresc din toată inima ca ruda şi prietenul nostru, baronul de Kermeric, să nu peardă nicĭ dînsul nimic.

— Scumpa mea amică, mila bine înţeleasă o începe orĭ-cine cu sine însuşĭ.

— Fără îndoială, amicul meŭ; dar dacă dênsul o să ne facă într'o zi imputărĭ că l'am făcut aproape cu sila să întreprindă călătoria asta în momentul chiar când trebuia să fie acasă spre a'şĭ priveghia averea?

Arnold făcu un gest de nepăsare; apoĭ zise cu cinismul cel maĭ elegant:

— Lasă că d-na Fergusson e bogată.

— Tacĭ, zise Berta cu demnitate; eştĭ nesuferit cu alusiunile tale la lucrurĭ ce nu există. In adevĕr, eŭ nu zic că nu s'a format o legătură de dragoste între Betsy şi frumosul nostru cumnat... Sunt aşa isolaţĭ şi unul şi altul!... El cu o femee nebună pe cap, ea cu un bărbat beţiv. Inimele lor s'aŭ mângâiat poate una pe alta însă te încredinţez că nimic vinovat nu s'a petrecut între dênşiĭ. De alt-fel eŭ n'aş fi permis ca sub ochiĭ meĭ... nu, n'aş fi permis...

Berta nu putea să sufere glume în privinţa asta. Ar fi lăsat ea aduiterul să se întindă ast-fel în intimitatea eĭ?

Arnold dete din umerĭ.

— Bine, să nu maĭ vorbim de asta. Lady Ferguson e cea maĭ curată dintre femeĭ iar baronul de Kermeric e un cavaler din vremurĭ vechĭ, vrednic de premiul crinuluĭ. Decĭ noapte bună, scumpa mea prietină. Mâne seară o să te culcĭ în camera d-tale la Dinard.

— Te rog, spune mateloţilor şi mecanicilor să fie cu mare băgare de seamă când vor ajunge în golful Saint-Malo, cu cea maĭ mare băgare de seamă.

— Iţĭ făgăduesc să fiŭ eŭ însu-mĭ în picioare, foarte de vreme.

Cu toată asigurarea asta a bărbatuluĭ sĕŭ, saŭ poate că Berta n'avea o încredere nemărginită în calităţile luĭ de navigator, dênsa dormi foarte rĕŭ. De maĭ multe orĭ se deşteptase în visurĭ rele şi se ridicase în pat înfiorându-se.

Constata atuncĭ că balansarea felinaruluĭ era foarte lină, că nicĭ un sgomot deosebit nu se auzia afară. Şi adormia ceva maĭ greŭ. Ast-fel, dimineaţa avu sensaţia să yachtul se freacă de stâncĭ, că se lasă bărcile pe apă şi că bărbatul sĕŭ uitase să vie s'o ia. Insă nu se deşteptă îndată. Trebuia să fi fost şi acesta un vis rĕŭ.

Cu toate astea, gălăgia continua şi când maşina fu oprită de tot, Berta deschise ochiĭ şi vĕzu că felinarul sĕŭ făcea săriturĭ ridicule, atingênd tavanul.

— Ah, dar acum se petrece cu adevĕrat ceva deosebit!

Sări jos din pat, îşĭ puse în grabă un capot şi era să iasă din cabină; însă se opri zicêndu'şĭ:

— De ce să es dacă Arnold nu vine să mĕ ia?

Işĭ amintise că valurile mătură de multe orĭ şi de pe punte un om şi maĭ cu seamă o femee, ca pe o pană.

Crezu că era mult maĭ bine să bată la uşa lady Ferguson care trebuia să se fi deşteptat şi dênsa. Amêndouĕ aveaŭ să aibă maĭ multă energie.

Insă, contrar părereĭ generale, somnul perverseĭ şi egoisteĭ creaturĭ lady Ferguson semĕna prin adâncimea şi liniştea luĭ cu somnul celor maĭ curate conştiinţĭ.

Intinsă esact în mijlocul patuluĭ, mereŭ subţire, mereŭ fluidă ca o statue a evuluĭ mediŭ, îngropată între cearşeafurĭ şi perinĭ prea puţin deranjate, rĕsufla uşor, regulat în somn, şi nemişcarea trăsăturilor feţiĭ eĭ arăta că nu e turburată de nicĭ un vis.

D'odată, rĕsunară bătăĭ în amêndouĕ uşile, una de la dreapta alta de la stânga eĭ.

Deschise puţin ochiĭ şi murmură:

— E ceva ridicul; nu poate fi acum ceasul de sculare.

Bătăile se înteţiră amestecate de strigăte:

— Mamă! mamă!

— Scumpa mea prietină! D-nă Ferguson, deschide.

— Ah, ce o fi oare? Nu cum-va o fi bolnavă Jana?..

Şi sări din pat. Deschise maĭ întâiŭ uşa care dedea în cabina fiiceĭ sale.

Şi numaĭ de cât un frumos cheruvim blond, foarte galben la faţă, cu ochiĭ albaştriĭ, se repezi la dênsa şi se lipi de peptul eĭ.

— Mamă! mamă!

— Ce este?

— Imĭ e frică, mamă.

— Dar de ce?

— Nu ştiŭ, mamă. N'aĭ auzit strigătele acelea, trosnitura aceea?.... O, era ceva grozav...

— Aşĭ, pentru asta veniţĭ amêndouĕ să mĕ deranjaţĭ?

Şi se duse de deschise şi cea-l'altă uşe unde bătea vicontesa; aceasta era furioasă pentru că'şĭ rupsese o unghie pe când se încercase să deschidă uşa prieteneĭ sale.

— Eĭ bine, ce este? întrebă Betsy într'o rea dispositie pe care nu căuta de loc să şĭ-o ascundă.

— Am crezut că o să ne înecăm cu vas cu tot, declară Bertha cu un ton tragic.

— Te asigur, mamă, că vasul trebue să fi început a se cufunda.

— Haida de, cum s'ar putea în aşa caz ca domniĭ aceia să nu vie să ne ia.

Betsy stătu în ascultare; auzi sgomotul discuţieĭ dintre Marc şi Arnold şi Raymond de Kermeric şi înţelese.

— O ciocnire vulgară, zise dênsa. Nu era nevoe să vĕ perdeţĭ cumpĕtul pentru asta. De vreme ce domniĭ aceia nu vin să ne ia, asta dovedeşte că nu nu e nimic serios.

Şi se culcă iar, foarte liniştită.

De alt-fel se auzea maşina începênd din noŭ a se mişca.

— Vedeţĭ bine că pornim iar. Nu e nimic, duceţi-vĕ şi vĕ culcaţĭ.

Berta se simţi un moment umilită că se speriase de geaba; însă zise iar:

— Vezĭ că d-ta nu'ţĭ închipuĭ ce primejdios e golful acesta Saint-Malo.

— Eĭ şi?... Domniĭ aceia călătoresc pe aci în toate verile, de 15 saŭ de 20 de anĭ.

Şi, ne-maĭ îndrăsnind să certe pe amica sa, Betsy se legă de fiică-sa că o deranjase.

A se citi urmarea în «Universul Literar» de Dumineca viitoare.

UNIVERSUL LITERAR

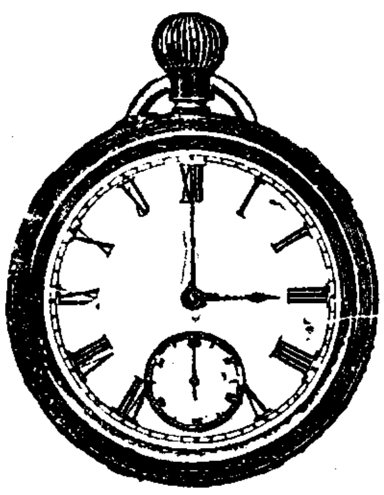
— No. 28 —

Acest cupon se va tăia şi se va trimite împreună cu deslegarea, în caz contrar nu se va publica numele deslegătorului.

MARE DEPOZIT DE

CEASOARNICE

DE NECREZUT!! **Ne maĭ pomenit de eftin!!**



Prețurĭ de fabrică

Ceasoarnice pentru bărbați

	L. B
Coasoarnice americane de nichel, pentru buzunar (remontoir)	4.90
Ceasoarnice remontoir de nichel, mergĕnd 32 ore, cu Leĭ . . . 10, 8.50 şi	6.70
Ceasoarnice remontoir cu un capac de metal soleil, aurite cu aurul cel maĭ fin şi frumos gravate. Nicĭ o deosebire de un ceasornic de aur în valoare de leĭ 150. Costă numaĭ	9.90
Acelaşĭ ceasornic cu 2 capace	13.50
Ceasornic remontoir de oțel oxidat (negru) cu un capac	11.50
Acelaşĭ ceasornic cu 2 capace (noutate)	14.50
Ceasornic remontoir de argint fin cu 1 capac	11.50
Acelaşĭ ceasornic remontoir de argint fin cu 2 capace	14.50
Coasornic remontoir de argint cel maĭ fin cu 2 capace (encre)	16.—
Ceasoarnice marĭ encre, de preciziune, de nichel, cu un capac, potrivit pentru funcționarĭ şi maĭ cu seamă pentru maşiniştiĭ de la căile ferate	19.50
Acelaşĭ ceasornic de oțel oxidat (negru)	17.50
Ceasornic chronometru naval, de preciziune, adevĕrat Roscoff, de metal oxidat (negru), care se vinde cu 35 leĭ, numaĭ	21.50
Ceasornic-calendar remontoir (encre) de oțel oxidat, indicând orele, minutele, secundele, zilele, lunile, în câte avem ale luneĭ şi fasele lunare, bucata, în loc de 32 leĭ cum s'a vîndut până acum, numaĭ	25.90
Frumoase ceasoarnice remontoir (encre) cu 2 capace, de aurul cel maĭ fin garantat, bucata cu leĭ 69 şi 90 banĭ, leĭ 76 şi	92.—
Ceasoarnice remontoir encre cu 3 capace, de aurul cel maĭ fin garantat. . . .	99.—

Ceasoarnice pentru Dame

Ceasoarnice remontoir de metal oxidat (negru)	13.50
Ceasoarnice de metal oxidat (negru), cu ornamante aurite	14.50
Ceasoarnice remontoir cu 1 capac de argintul cel maĭ fin	14.50
Acelaş ceasornic cu 2 capace.	15.—
Ceasoarnice remontoir cu 2 capace de metal soleil, aurite cu aurul cel maĭ fin, (o adevĕrată noutate), nicĭ o deosebire de un ceas de aur adevĕrat în valoare de 150 leĭ. Bucata numaĭ.	16.50
Acelaşĭ ceasornic cu un capac . . .	14.—
Ceasornice remontoir cu 2 capace de argint, aurite cu aurul cel maĭ fin, frumos gravate, în loc de 21 leĭ cum s'aŭ vîndut până acum, numaĭ cu. . . .	18.50
Ceasornic-brățară remontoir de argintul cel maĭ fin, alb saŭ oxidat, ultima noutate	33.—
Ceasornic remontoir de aurul cel maĭ fin garantat, cu 2 capace, frumos gravat, Bucata . . . . Leĭ 39, 47 şi	59.—
Ceasornic remontoir cu 3 capace aurul cel maĭ fin, frumos gravat . . Leĭ 52 şi	79.—
Frumoase şi elegante ceasoarnice (chatelaines-broche) de aur fin smălțuit şi cu broşa tot de aur fin smălțuit, ultima noutate	92.—

Ceasoarnice deşteptătoare pentru masă

Frumoase ceasoarnice de masă, cu deşteptător (Baby)	4.30
Frumoase ceasoarnice cu deşteptător cu piciorul şi cutia cu reliefurĭ nichelate şi aurite, admirabilă podoabă pentru masă, numaĭ Leĭ	6.50
Ceasornice de masă cu deşteptător, de lemn sculptat, înălțime 35 centimetri. Aceste ceasornice sunt o adevĕrată podoabă pentru un salon. Nicĭ cu 30 leĭ nu se pot cumpĕra în România asemenea ceasornice. Noĭ le vindem numaĭ cu	13.50

Frumoase lanțurĭ de oțel pentru ceasoarnice, 70 banĭ bucata.

Aceleaşĭ lanțurĭ aurite sau argintate 90 banĭ.

Alte lanțurĭ maĭ fine cu leĭ 1.20, 1.50, 2 leĭ până la 4 leĭ şi 95 banĭ bucata.

De vênzare la administrația ziaruluĭ «Universul» str. Brezoianu No. 11, Bucureştĭ.

N. B.—Toate ceasoarnicele noastre înainte de a fi puse în vênzare, sunt reparate de unul din ceĭ maĭ bunĭ ceasornicarĭ adus de noĭ într'adins din Geneva (Elveția); prin urmare putem garanta de mersul foarte regulat.

La administrația ziaruluĭ «Universul» se repară şi orĭ-ce ceasoarnice cu 30 la sută maĭ eftin de cât orĭ-unde

Umbrele de Soare

PENTRU BĂRBAȚI

— CALITATE BUNĂ —

se vinde numaĭ cu leĭ 4.50 bucata

De vênzare la administrația ziaruluĭ «Universul», strada Brezoianu No. 11, Bucureştĭ.

Orĭ-ce tuse vindecată!!!

1 cutie Leĭ 2.95
4 cutiĭ Leĭ 10.95

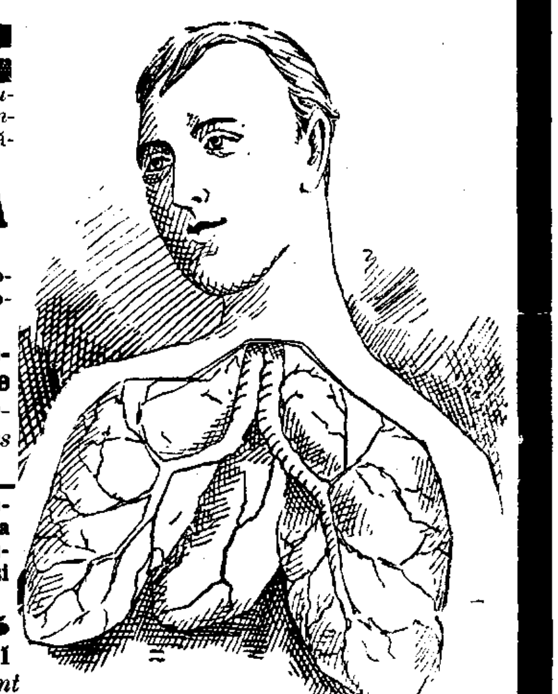
Persoanele carĭ tuşesc saŭ sufer de influență, astm, laringită, durere de gât, bronchită, catar, inflamațiĭ intestinale, le sfătuim a cumpĕra renumitele

HAPURI DE CATRAMINA

— ale D-luluĭ BERTELLI —

Premiate la 6 congrese medicale şi aprobate de consiliul sanitar superior al Românieĭ şi al Italieĭ

Aceste hapurĭ vindecă în câte-va zile orĭ-ce tuse şi toate boalele de maĭ sus. — *Toate celebritățile medicale întrebuințează cu mare succes Hapurile de Catramină.*



De vênzare la Drogheria Centrală M. Stoenescu, Str. Academieĭ No. 2, Bucureştĭ, şi la farmacia „Ochiul luĭ Dumnezeŭ" Victor Thüringer, Calea Victorieĭ No. 154, Bucureştĭ şi la toate farmaciile din țară.

Se vinde cu **2 Leĭ** şi **95 banĭ cutia.**—Patru cutiĭ, carĭ se vênd numaĭ cu **leĭ 10.95**, *sunt destule pentru o cură complectă.*

Toate cutiile ce nu vor avea pe din afară pecetea administr. ziaruluĭ «Universul» şi pe dinăuntru o instrucție în românește, tot cu pecetea ziaruluĭ «Universul», se vor refuza ca falşificate.

Deposit de Coloniale

MAĬ IEFTIN DE CĂT ORI-UNDE

ZAHĂR cubic	Kilo Leĭ	1.05
CAFEA Rio calitatea I	» »	3.15
» Martinică calitatea I	» »	3.50
» Salvador » I	» »	3.30
« Regală (Cicoria) pachetul de 200 grame . . .	» »	0.35

CEAĬ din cel maĭ fin, cutia mică Leĭ 1.10 şi cutia mare leĭ 2. — Nicĭ cu un preț îndoit nu se găseşte în România asemenea ceaĭ.

UNT-DE-LEMN franțuzesc superior extra-fin, garantat pur de măsline, Litru Leĭ 2.75
» » calitatea II, în tinichele de 900 grame, » » 1.80

SARDELE cele maĭ fine cu banĭ 70, 80, 90 şi leĭ 1,15 cutia.

TON (lacherdă) preparat cu unt-de-lemn franțuzesc, cutia leĭ 1,15.

ICRE DE TON preparate cu unt-de lemn extra-fin franțuzesc, cutia leĭ 1,35.

CONSERVE FRANCEZE.—Mazăre fină, cutia de o jum. chilo banĭ 95.—Mazăre extrafină, cutia leĭ 1 15.—Fasole verde extrafină banĭ 85 cutia.—Dovleceĭ extrafinĭ, banĭ 75 cutia.—Ciupercĭ calit. I, leĭ 1.25 cutia.—Pătlăgele vinete, banĭ 75 cutia.—Pătlăgele vinete împănate, leĭ 1.15 cutia.—Sparanghel gras, cutia de 1 chilo leĭ 2,95.—Compot de caise, de pere şi de vişine, banĭ 95 cutia.

CONSERVE DIN ȚARĂ.—Ghivecĭ, banĭ 65 cutia.—Ghivecĭ grecesc de post cu unt-de-lemn franțuzesc, leĭ 1.15 cutia.—Pătlăgele tocate banĭ 70 cutia.—Bame cu sos de pătlăgele roşiĭ, banĭ 70 cutia.—Bulion de pătlăgele roşiĭ, banĭ 70 cutia.

MUŞTAR FRANCEZ, flaconul mare banĭ 60.

LUMÎNĂRĬ DE STEARINĂ calitate superioară, leĭ 1.30 pachetul.— Calitate extra leĭ 1,15 pachetul.—Calitate prima, 540 grame pachetul, leĭ 1,05.—Calitate primă, 500 grame pachetul, banĭ 95.—Lumînărĭ pentru birjarĭ, 8 la un pachet, banĭ 95.

OREZ de Italia, calitate superioară, banĭ 75 chilo.

PASTE de Italia, în orĭ-ce formă pentru supă, leĭ 1 chilo.

SOROBEALĂ garantată pură de orez, chilo leĭ 1,25.

De vênzare la administrația ziaruluĭ UNIVERSUL, Str. Brezoianu No. 11, Bucurescĭ

Foarte important

Toate boalele de ficat, stomac şi inimă se vindecă întrebuințându-se **Hapurile vegetale Indiane** precum şi **Amar Indian** ale d-luluĭ W. SIMON, preparate în marele stabiliment chimic al d-luluĭ Bertelli, din Milan. Aprobate de consiliile sanitare superioare din România şi Italia.

Afară că vindecă gălbinarea, atacurile de venin, colica epatică, tumorile la ficat, inflamațiunea splineĭ, încuiarea de trânjĭ, disenteria, gastritele cataral , indigestiunile şi nepofta de mâncare, durerile de stomac durerile de cap, boalele uterine, încetarea perioduluĭ, period puțin şi întârziat, periodul cu durere, panglică, slăbirea vedereĭ provenind din alterația sângeluĭ şi ficatuluĭ, nevrosele, palpitație de inimă şi idropisia, **Hapurile vegetale indiane şi Amarul indian sunt şi cel maĭ bun curățitor al sângeluĭ stricat,** în urma boalelor ficatuluĭ saŭ ale efectelor de microbĭ şi miasme palustre (băltoase)

Pilulele indiane costă leĭ 2.80 şi Amarul Indian leĭ 3.

De vênzare la drogheria centrală Mihail Stoenescu, farmacist, strada Academieĭ No. 2, Bucureştĭ, şi la farmacia *«Ochiul luĭ Dumnezeŭ»*, Victor Thüringer, Calea Victorieĭ No. 154, precum şi la toate farmaciile din țară.

Cutia adevĕratelor Hapurĭ indiane şi flaconul cu Amar indian vor avea o instrucție în limba română şi vor purta pecetea administrațieĭ ziaruluĭ «Universul». Toate aceste medicamente care nu vor avea instrucțiunea cu pecetea ziaruluĭ «Universul», se vor considera ca falşificate, prin urmare nu se póte garanta efectul lor

Pomada Italiană

e un produs serios studiat, un regenerator forte puternic al pĕruluĭ, ale căreia proprietățĭ balsamice introducĕndu-se prin porĭĭ pieleĭ, întăresc rădăcina pĕruluĭ, împiedică atrofiarea bulbilor şi face să crească în câte-va sĕptĕmânĭ pĕrul şi barba, dacă vitalitatea tubuluĭ capilar nu e de tot stinsă.

«Pomada Italiană», afară de aceea că opreşte căderea pĕruluĭ şi 'l curăță de toate murdăriile ca mătreața şi altele, ținĕndu 'l tot-d'a-una sănĕtos, moale şi lucios, maĭ are şi incontestabila proprietate de a preveni albirea pĕruluĭ. Leĭ 4.50 flaconul. — De vînzare la adm. ziaruluĭ «Universul», str. Brezoianu No. 11, Bucureştĭ şi la depozitele de ziare din Craiova, Iaşĭ, Brăila şi Galațĭ.

Vênzare de vin natural

Vin alb de Odobeştĭ litru kilo . . .		75 banĭ
» » » » recolta 1891 litru.		95 »
» » » Drăgăşanĭ rec. 1887	»	1.50 leĭ
» negru de Nicoreştĭ rec. 1891	»	1.20 »
» » » » rec. 1887	»	1.50 »

Pentru sticle se percepe 20 banĭ.—Expedfiarea în oraş franco.

Vinurile albe şi negre din recoltele 87 şi 91 se expediază în lăzĭ de cât 10, 15, 20 sticle de 1 litru capacitate de la Bucureştĭ la stațiunele C. F. R. Piteştĭ, Predeal, Feteştĭ, Slobozia, Giurgiu şi la toate cele-l'alte stațiunĭ pe aceste liniĭ. Fractul priveşte pe acela care dă comanda. Lăzile se pun la socoteala prețul costuluĭ. Comenzile trebue însoțite de jumĕtatea sumeĭ respective şi restul se încasează prin ramburs.

Comenzile se poate face verbal saŭ şi prin carte poştală.

LEON KOLLER.
Strada Orațĭ No. 10, Bucureştĭ.

IMPORTANT
pentru
CONSTRUCTORI de BINALE

Ln. 17 tona de praf de Coacs
— pentru pus sub duşumele —
Ln. 54 tona Coacs pentru **ferărie**
— din Uzinele de Gaz —
Depoŭ de Coacs, Cărbunĭ de piatră şi Antracit
Adus la domiciliŭ în sacĭ.
— STRADA SF. VOIVOZI No. 5 —

Somiere elastice

cele maĭ solide, pentru paturĭ, se fabrică în atelierul de *țesăturĭ de sîrmă* al luĭ

LUIGI CAPRARI

— Calea Grivițeĭ No. 110, Bucureşti —

Somiera solidă şi elegantă, născocită de Luigi Caprari, a fost premiată cu premiul I la concursul din *Tîrgul Moşilor.*

In fabrica aceasta, se confecționează *grătare, dărmoane* speciale pentru alegerea nisipuluĭ, petrişuluĭ, neghineĭ şi altele.

CASA DE SCHIMB
—„MERCURUL ROMÂN"—
MICHAIL EL. NACHMIAS

Bucureştĭ. Str. Smârdan No. 15

Cumpĕră şi vinde tot felul de efecte publice, bonurĭ, acțiunĭ, losurĭ permise române şi strĕine, scontează cupoane şi face orĭ-ce schimb de monezĭ.

Imprumuturĭ de banĭ pe deposite de efecte şi losurĭ.

GRATIS ŞI FRANCO.—Orĭ-cine poate cere un numĕr de probă din ziarul nostru intitulat «Mercurul Român», care publică Cursul şi listele de tragerĭ la sorțĭ ale tuturor bonurilor şi losurilor române şi strĕine şi imediat se va trimite *gratis şi franco* în toată țara. — A se adresa la casa de schimb *Mercurul Român*, Bucureştĭ, Str. Smârdan No. 15.

MEDICO e CHIRURGO
Z. OTTO

Ho l'onore d'annunciare l'onorevole pubblico ed in particolare la mia onorevole clientela che ho mutato il mio domicilio in Calea Victorieĭ No. 111 (Podul Mogoşoaeĭ) dove do consultazioni mediche per ogni specie di malattia, dalle ore 8 alle 10 del mattino, dalle 2 alle 4 dopo pranzo e dalle ore 6 alle 8 di sera.

In pari tempo, permettomi di attrarre l'attenzione dei sofferenti che, conoscendo perfettamente tutte le specialità medicamentose del defunto Dottor Drasch, ed il metodo pure del suo trattamento, mi è facile sottoporre a tale metodo di cura quegli ammalati che lo desiderassero. Le malattie secrete tanto degli uomini che delle donne, son trattate con esito felice secondo il mio metodo. Per la tubercolosi (etisia, attacco) al suo primo periodo, se non è troppo avanzata, garantisco completa guarigione. Molti attestati di ringraziamento sono à disposizioni dei malati. Peri Membri della Colonia Italiana che volesse consultare il mio metodo di guarigione, offro prezzi modicissimi.

GRADINA
ELISEUL „LUTHER"

De la 1 Maiŭ corent, va avea loc în fie care seară Concert Muzical, executat de fanfara regimentuluĭ Mihaiŭ Viteazul No. VI, sub dirigearea d-luĭ Capel-maistru Weinert.

Onor. public va gusta berea cea maĭ excelentă. Mâncărĭ recĭ şi diferite distracțiunĭ.

Tramcare vor circula între Sf. Gheorghe şi grădina «Luther».

837.—(90) ADMINISTRAȚIUNEA.

In anotimpul călduros poate să servească ca cea maĭ bună şi maĭ uşoară care se poate amestecea maĭ ales şi cu vin, cognac saŭ sucurĭ de fructe

MATTONI'S GIESSHUBLER
cea maĭ curată
APA MINERALA

El are un efect rĕcoritor şi invieter, deşteaptă apetitul şi grăbeşte digestia. Vara e o adevĕrată bĕutură bine-făcĕtoare.

Heinrich Mattonni, Karlsbad şi Viena.

Moşia Carataĭ Sagi Cabul

în apropiere de Medjidie la 3 kilometri de linia ferată, cu 1500—1600 pogoane, cu 15 familiĭ, afară de locuitoriĭ satuluĭ în genere tătarĭ, cu grajdurĭ de vite, cu 5 puțurĭ de adăpat, instalație pentru stânărie şi creşterea vitelor şi berbecilor cu carĭ se face comerț la Constantinopol, teren de cultivat şi 4 case în sat, pentru moşie şi cârciumă se dă cu arendă de la Sf. Dumitru.

Doritoriĭ se pot adresa la Ploeştĭ la d. locot.-colonel Vidulescu, proprietar, saŭ în Bucureştĭ strada Braduluĭ No. 5, la Marcul Samsaru.

1011 (8

Impotența Bărbatuluĭ şi Sterilitatea femeeĭ

(Nepuința de a face copiĭ), precum şi slăbiciunea de memorie, slăbiciunea d'a vedea şi d'a auzi, poluțiunĭ saŭ perderĭ nopturne, florĭ albe la femeĭ, boalele toate carĭ provin din prea mult abuz al plăcerilor, se vindecă de sigur întrebuințându-se GLOBULELE RECONSTITUANTE ale dr. Taylor, aprobate de consiliile sanitare superioare din România şi Italia, preparate în marele stabiliment chimic al d-luluĭ Bertelli, din Milan, considerate cu drept cuvênt de dr. Duplais de la Academia franceză ca cel maĭ reconstituant cunoscut până acum.

Un flacon cu instrucție costă leĭ 8.50.

De vênzare la Drogheria Centrală Mihail Stoenescu, farmacist, strada Academieĭ No. 2, Bucureştĭ, şi la farmacia *«Ochiul luĭ Dumnezeŭ»*, Victor Thüringer, calea Victorieĭ No. 154, precum şi la toate farmaciile din țară.

Adevĕratele flacoane cu globule Taylor, vor fi înfăşurate sub cămaşă cu o instrucție în româneşte, stampilată cu pecetea administrațiuneĭ ziaruluĭ «Universul».

Cosmetice

cu diferite parfumurĭ pentru a se fixa pĕrul şi mustățile. Leĭ 1.30 bucata.

De vênzare la adm. ziaruluĭ «Universul», Str. Brezoianu No. 11 Bucureştĭ, şi la depozitele de ziare din Craiova, Iaşĭ, Galațĭ şi Brăila.